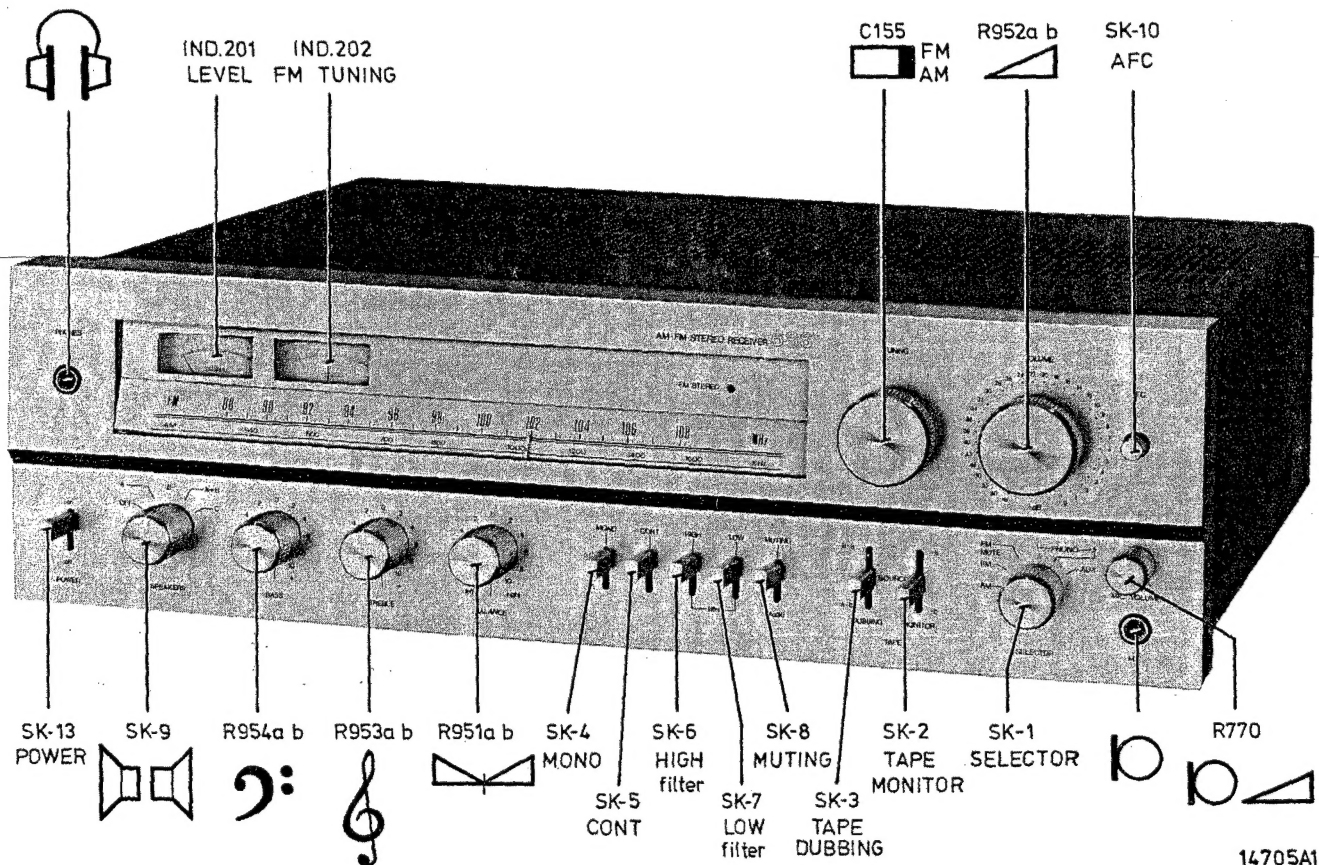


Service
Service
Service

Service Manual



14705A12



DK

TEKNISKE DATA

- Udgangseffekt	: 2x60 W (8 Ω) $d \leq 0,1 \%$
- Effektbåndbredde ($d \leq 0,3 \%$)	: 7-50.000 Hz
- Harmonisk forvrængning ved 50 W (8 Ω)	: 0,05 %
- Intermodulation (IHF 60-7000 Hz 4:1) ved 30 W (8 Ω)	: 0,05 %
- Frekvensområde	: 20-20.000 Hz
- Stereo separation 1 kHz	: 55 dB
10 kHz	: 45 dB
- Signal/støjforhold Phono 1,2	: 65 dB
Aux, tuner	: 85 dB
- Udgangsimpedans Højttaler	: 4-16 Ω
Hovedtelefoner	: 8 Ω

N

TEKNISKE DATA

- Udgangseffekt	: 2x60 W (8 Ω) $d \leq 0,1 \%$
- Effektbåndbredde $d \leq 0,3 \%$: 7-50.000 Hz
- Harmonisk forvrængning ved 50 W (8 Ω)	: 0,05 %
- Intermodulasjon (IHF 60-7000 Hz 4:1) ved 30 W (8 Ω)	: 0,05 %
- Frekvensområde	: 20-20.000 Hz
- Stereoseparasjon 1 kHz	: 55 dB
10 kHz	: 45 dB
- Signal/støj-forhold Phono 1,2	: 65 dB
Aux, Tuner	: 85 dB
- Udgangsimpedans Højttaler	: 4-16 Ω
Hodetelefoner	: 8 Ω

SF

TEKNISET TIEDOT

- Lähtöteho	: 2x60 W (8 Ω) $d \leq 0,1 \%$
- Tehokaista $d \leq 0,3 \%$: 7-50.000 Hz
- Harmoninen särö 50 W (8 Ω)	: 0,05 %
- Keskeismodulaatio (IHF 60-7000 Hz 4:1) 30 W (8 Ω)	: 0,05 %
- Toistoalue	: 20-20.000 Hz
- Kanavaerotus 1 kHz	: 55 dB
10 kHz	: 45 dB
- Signaalikohinasuhde Phono 1,2	: 65 dB
Aux, Tuner	: 85 dB
- Lähtöimpedanssi Kaiutin	: 4-16 Ω
Kuulokkeet	: 8 Ω

FM-del

- Bølgeområder	: 87,5-108 MHz
- Følsomhed	: 0,85 μ V (IHF)
- Fangforhold	: 1,5 dB
- Selektivitet	: 70 dB
- Signal/støjforhold	: 70 dB
- AM-undertrykkelse	: 60 dB
- MF-undertrykkelse	: 90 dB
- MF	: 10,7 MHz

AM-del

- Bølgeområder MB	: 520-1605 kHz (577-187 m)
- Følsomhed	: 60 μ V for 26 dB signal/ støjforhold
- Selektivitet	: 35 dB
- MF-undertrykkelse	: 60 dB
- MF /00	: 452 kHz
/22/72	: 460 kHz
/15/29/79	: 468 kHz
- Dimensioner	: 480x150x380 mm

FM-radiodel

- Bølgeområder	: 87,5-108 MHz
- Følsomhet	: 0,85 μ V (IHF)
- Capture ratio	: 1,5 dB
- Selektivitet	: 70 dB
- Signal/støj-forhold	: 70 dB
- AM undertrykking	: 60 dB
- MF-undertrykking	: 90 dB
- MF	: 10,7 MHz

AM radiodel

- Bølgeområder MB	: 520-1605 kHz (577-187 m)
- Følsomhet	: 60 μ V for 26 dB S/N
- Selektivitet	: 35 dB
- MF undertrykking	: 60 dB
- MF /00	: 452 kHz
/22/72	: 460 kHz
/15/29/79	: 468 kHz
- Dimensjoner	: 480x150x380 mm

FM-viritin

- Aaltoalue	: 87,5-108 MHz
- Herkkyyys	: 0,85 μ V (IHF)
- Vastaanottosuhte	: 1,5 dB
- Valintakyky	: 70 dB
- Signaalikohinasuhde	: 70 dB
- AM-vaimennus	: 60 dB
- Vältäajuvaimennus	: 90 dB
- VT	: 10,7 MHz

AM-viritin

- Aaltoalue	: 520-1605 kHz (577-187 m)
- Herkkyyys	: 60 μ V 26 dB:n signaali- kohinasuhteella
- Valintakyky	: 35 dB
- Vältäajuvaimennus	: 60 dB
- VT /00	: 452 kHz
/22/72	: 460 kHz
/15/29/79	: 468 kHz
- Mitat	: 480x150x380 mm

D. TECHNISCHE DATEN

- Ausgangsleistung : 2x60 W (8 Ω) $d \leq 0,1\%$
- Leistungsbandbreite
 $d \leq 0,3\%$: 7-50.000 Hz
- Klirrgrad bei 50 W (8 Ω) : 0,05 %
- Intermodulationsgrad (IHF
60-7000 Hz 4:1) bei 30 W
(8 Ω) : 0,05 %
- Übertragungsbereich : 20-20.000 Hz
- Übersprechdämpfung
1 kHz : 55 dB
10 kHz : 45 dB
- S/R-Verhältnis
Phono 1,2 : 65 dB
Aux, Tuner : 85 dB
- Ausgangsimpedanz
Lautsprecher : 4-16 Ω
Kopfhörer : 8 Ω

FM-Empfänger

- Wellenbereich : 87,5-108 MHz
- Empfindlichkeit : 0,85 μ V (IHF)
- Gleichwellenunterdrückung : 1,5 dB
- Selektivität : 70 dB
- S/R-Verhältnis : 70 dB
- AM-Unterdrückung : 60 dB
- ZF-Unterdrückung : 90 dB
- ZF : 10,7 MHz

AM-Empfänger

- Wellenbereich MW : 520-1605 kHz (577-187m)
- Empfindlichkeit : 60 μ V bei 26 dB S/R
- Selektivität : 35 dB
- ZF-Unterdrückung : 60 dB
- ZF /00 : 452 kHz
/22/72 : 460 kHz
/15/29/79 : 468 kHz
- Abmessungen : 480x150x380 mm

I. DATA TECNICI

- Potenza d'uscita : 2x60 W (8 Ω) $d \leq 0,1\%$
- Banda di potenza $d \leq 0,3\%$: 7-50.000 Hz
- Distorsione armonica a
50 W (8 Ω) : 0,05 %
- Intermodulazione (IHF
60-7000 Hz 4:1) a
30 W (8 Ω) : 0,05 %
- Risposta in frequenza : 20-20.000 Hz
- Separazione stereo
1 kHz : 55 dB
10 kHz : 45 dB
- Rapporto segnale/disturbo
Phono 1,2 : 65 dB
Aux, Tuner : 85 dB
- Impedenza d'uscita
Altoparlante : 4-16 Ω
Cuffia : 8 Ω

Sezione sintonizzatore FM

- Gamma d'onda : 87,5-108 MHz
- Sensibilità : 0,85 μ V (IHF)
- Rapporto di cattura : 1,5 dB
- Selettività : 70 dB
- Rapporto segnale/disturbo : 70 dB
- Soppressione AM : 60 dB
- Soppressione FI : 90 dB
- FI : 10,7 MHz

Sezione sintonizzatore AM

- Gamma d'onda OM : 520-1605 kHz
(577-187 m)
- Sensibilità : 60 μ V per 26 dB S/D
- Selettività : 35 dB
- Soppressione FI : 60 dB
- FI /00 : 452 kHz
/22/72 : 460 kHz
/15/29/79 : 468 kHz
- Dimensioni : 480x150x380 mm

S. TEKNISKA DATA

- Uteffekt : 2x60 W (8 Ω) $d \leq 0,1\%$
- Effektbandbredd $d \leq 0,3\%$: 7-50.000 Hz
- Harmonisk distorsion vid
50 W (8 Ω) : 0,05 %
- Intermodulation (IHF
60-7000 Hz 4:1) vid
30 W (8 Ω) : 0,05 %
- Frekvensomfång : 20-20.000 Hz
- Kanalseparation
1 kHz : 55 dB
10 kHz : 45 dB
- Signal/brusförhållande
Phono 1,2 : 65 dB
Aux, Tuner : 85 dB
- Impedans
Högtalare : 4-16 Ω
Hörtelefon : 8 Ω

FM-radio

- Frekvensområde : 87,5-108 MHz
- Känslighet : 0,85 μ V (IHF)
- Infångningsindex : 1,5 dB
- Selektivitet : 70 dB
- Signal/brusförhållande : 70 dB
- AM-undertryckning : 60 dB
- MF-undertryckning : 90 dB
- MF : 10,7 MHz

AM-radio

- Frekvensområde MV : 520-1605 kHz
(577-187 m)
- Känslighet : 60 μ V för 26 dB signal/
brus
- Selektivitet : 35 dB
- MF-undertryckning : 60 dB
- MF /00 : 452 kHz
/22/72 : 460 kHz
/15/29/79 : 468 kHz
- Dimensioner : 480x150x380 mm

GB SPECIFICATIONS

- Power output : 2x60 W (8 Ω) $d \leq 0.1$ %
- Power bandwidth $d \leq 0.3$ % : 7-50.000 Hz (acc. to IHF)
- Harmonic distortion at 50 W (8 Ω) : 0.05 %
- Intermodulation distortion (acc. to IHF 60-7000 Hz 4:1) at 30 W (8 Ω) : 0.05 %
- Frequency response : 20-20.000 Hz
- Stereo separation
 - 1 kHz : 55 dB
 - 10 kHz : 45 dB
- Signal-to-noise ratio
 - Phono 1,2 : 65 dB
 - Aux./tuner : 85 dB
- Output impedance
 - Loudspeaker : 4-16 Ω
 - Headphone : 8 Ω

NL SPECIFICATIES

- Uitgangsvermogen : 2x60 W (8 Ω) $d \leq 0,1$ %
- Vermogensbandbreedte $d \leq 0,3$ % : 7-50.000 Hz
- Harmonische vervorming bij 50 W (8 Ω) : 0,05 %
- Intermodulatie (acc. 1 HF 60-7000 Hz 4:1) bij 30 W (8 Ω) : 0,05 %
- Frequentiebereik : 20-20.000 Hz
- Kanaalscheiding
 - 1 kHz : 55 dB
 - 10 kHz : 45 dB
- Signaal/ruisverhouding
 - Phono 1,2 : 65 dB
 - Aux, tuner : 85 dB
- Uitgangsimpedantie
 - Luidspreker : 4-16 Ω
 - Hoofdtelefoon : 8 Ω

F CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Puissance de sortie : 2x60 W (8 Ω) $d \leq 0,1\%$
- Bande passante en puissance $d \leq 0,3$ % : 7-50.000 Hz
- Distorsion harmonique à 50 W (8 Ω) : 0,05 %
- Distorsion intermodulatoire (IHF 60-7000 Hz 4:1) à 30 W (8 Ω) : 0,05 %
- Courbe amplitude/fréquence : 20-20.000 Hz
- Separation en stéréo
 - 1 kHz : 55 dB
 - 10 kHz : 45 dB
- Rapport signal/bruit
 - Phono 1,2 : 65 dB
 - Aux, tuner : 85 dB
- Impédance de sortie
 - Haut parleur : 4-16 Ω
 - Casque d'écoute : 8 Ω

FM tuner section

- Wave range : 87.5-108 MHz
- Sensitivity : 0.85 μ V (IHF)
- Capture ratio : 1.5 dB
- Selectivity : 70 dB
- Signal-to-noise ratio : 70 dB
- AM suppression : 60 dB
- IF suppression : 90 dB
- IF : 10.7 MHz

AM tuner section

- Wave range MW : 520-1605 kHz (577-187m)
- Sensitivity : 60 μ V for 26 dB S/N
- Selectivity : 35 dB
- IF suppression : 60 dB
- IF /00 : 452 kHz
- /22/72 : 460 kHz
- /15/29/79 : 468 kHz
- Dimensions : 480x150x380 mm

FM-tuner

- Frequentiegebied : 87.5-108 MHz
- Gevoeligheid : 0.85 μ V (IHF)
- Vangbereik : 1.5 dB
- Selectiviteit : 70 dB
- Signaal/ruisverhouding : 70 dB
- AM-onderdrukking : 60 dB
- MF-onderdrukking : 90 dB
- MF : 10.7 MHz

AM-tuner

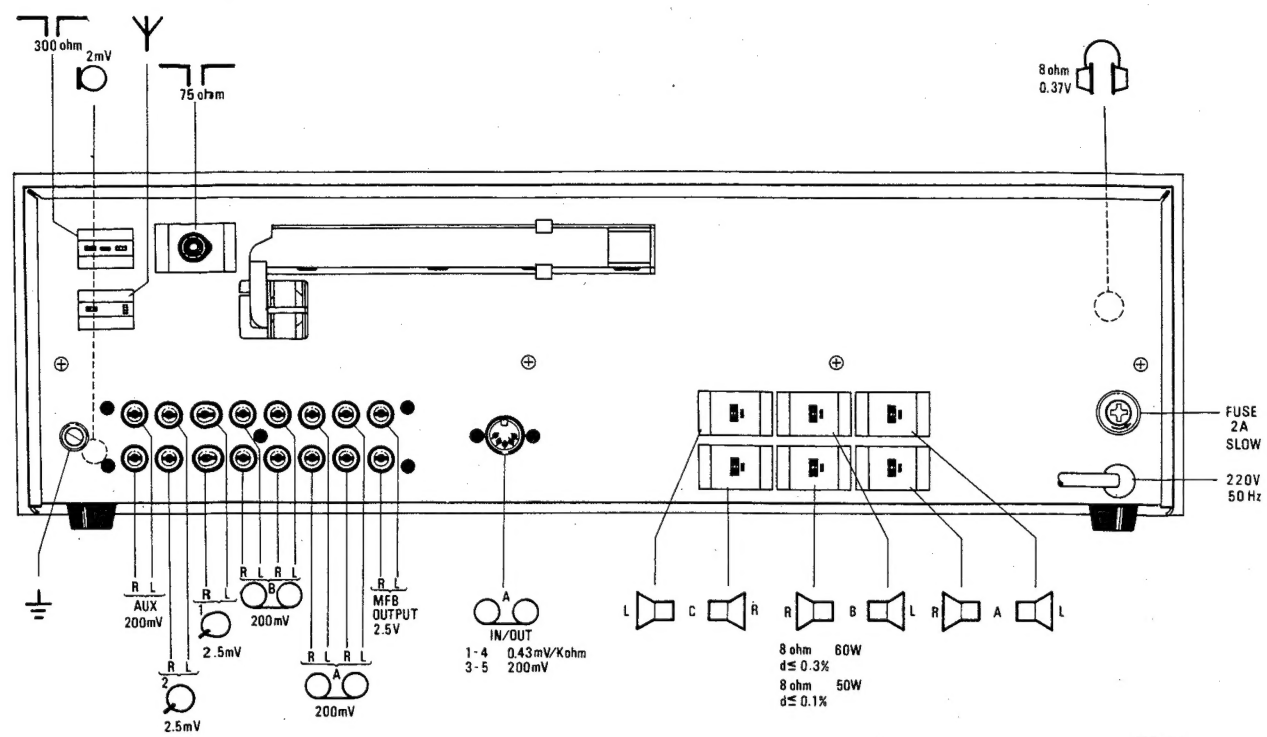
- Golfgebied MG : 520-1605 kHz (577-187 m)
- Gevoeligheid : 60 μ V bij 26 dB S/R
- Selectiviteit : 35 dB
- MF-onderdrukking : 60 dB
- MF /00 : 452 kHz
- /22/72 : 460 kHz
- /15/29/79 : 468 kHz
- Afmetingen : 480x150x380 mm

Section radio FM

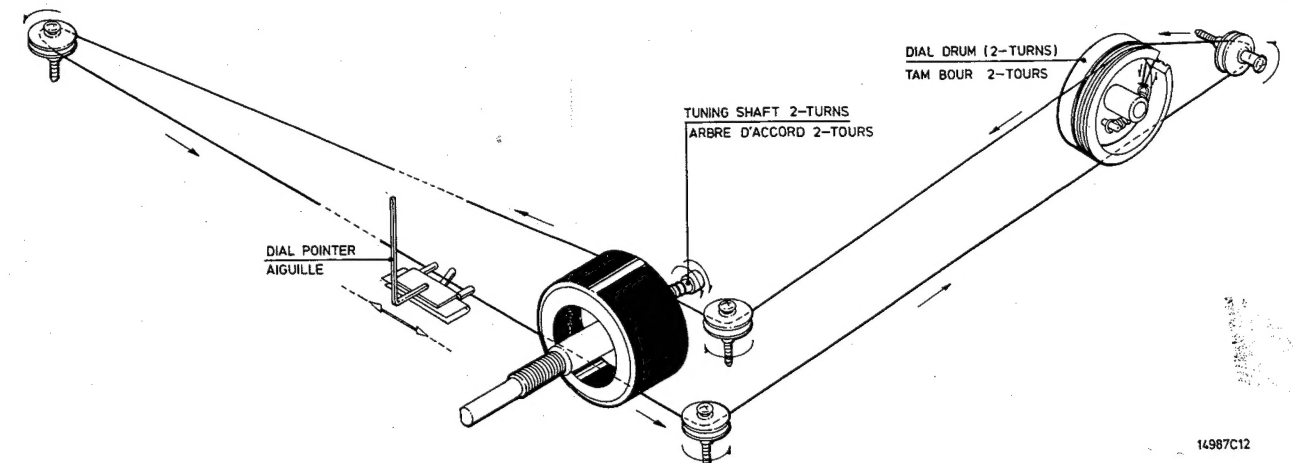
- Gamme : 87.5-108 MHz
- Sensibilité : 0.85 μ V (IHF)
- Rapport de capture : 1.5 dB
- Sélectivité : 70 dB
- Rapport signal/bruit : 70 dB
- Suppression AM : 60 dB
- Suppression fréquence intermédiaire : 90 dB
- FI : 10.7 MHz

Section radio AM

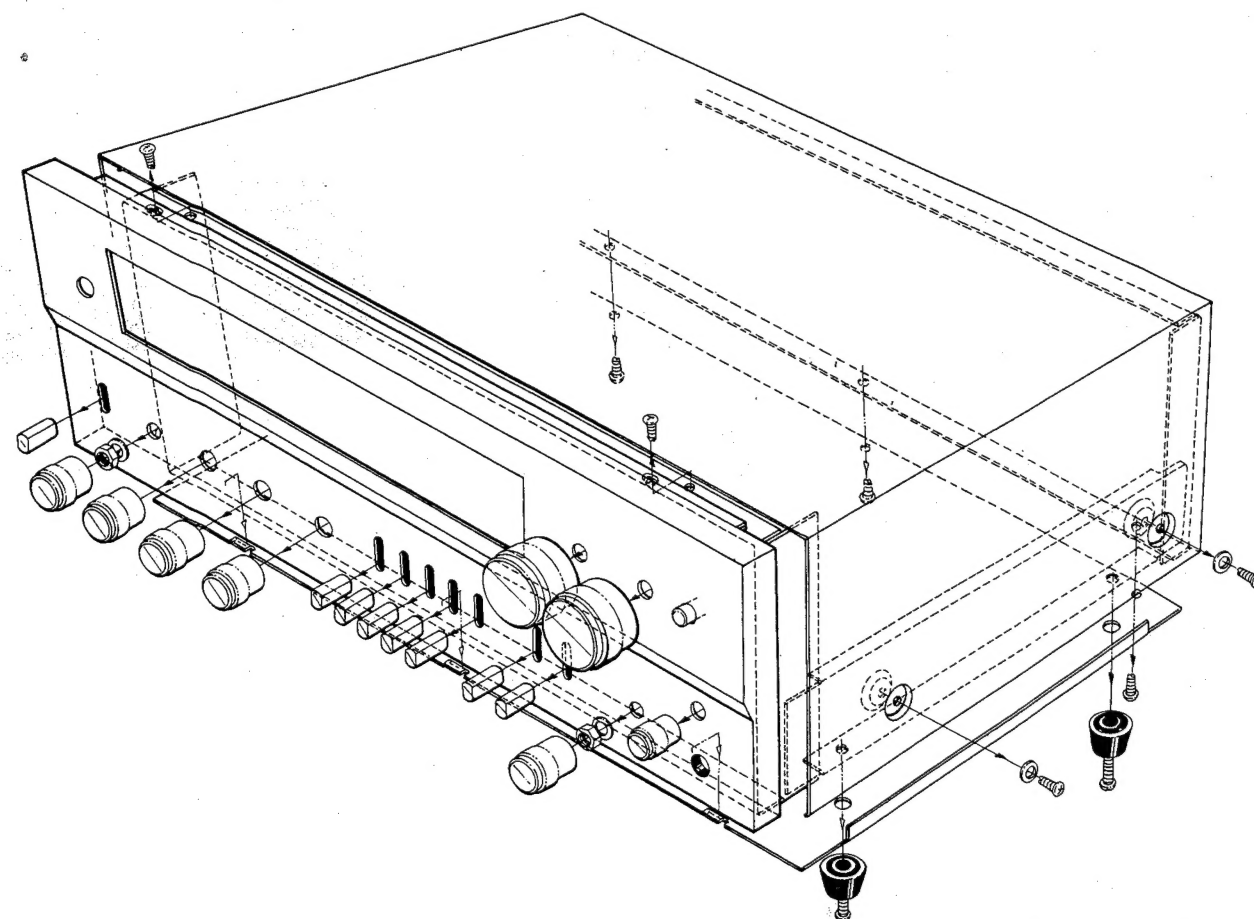
- Gamme MW (OM/PO) : 520-1605 kHz (577-187m)
- Sensibilité : 60 μ V pour 26 dB de rapport signal/bruit
- Sélectivité : 35 dB
- Suppression fréquence intermédiaire : 60 dB
- FI /00 : 452 kHz
- /22/72 : 460 kHz
- /15/29/79 : 468 kHz
- Dimensions : 480x150x380 mm



14698C12

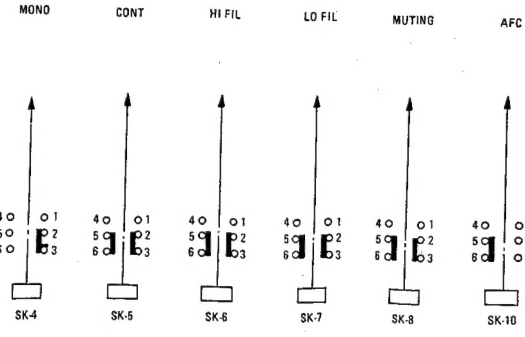
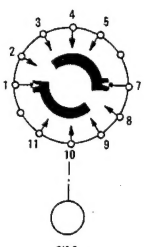
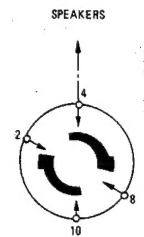


14987C12



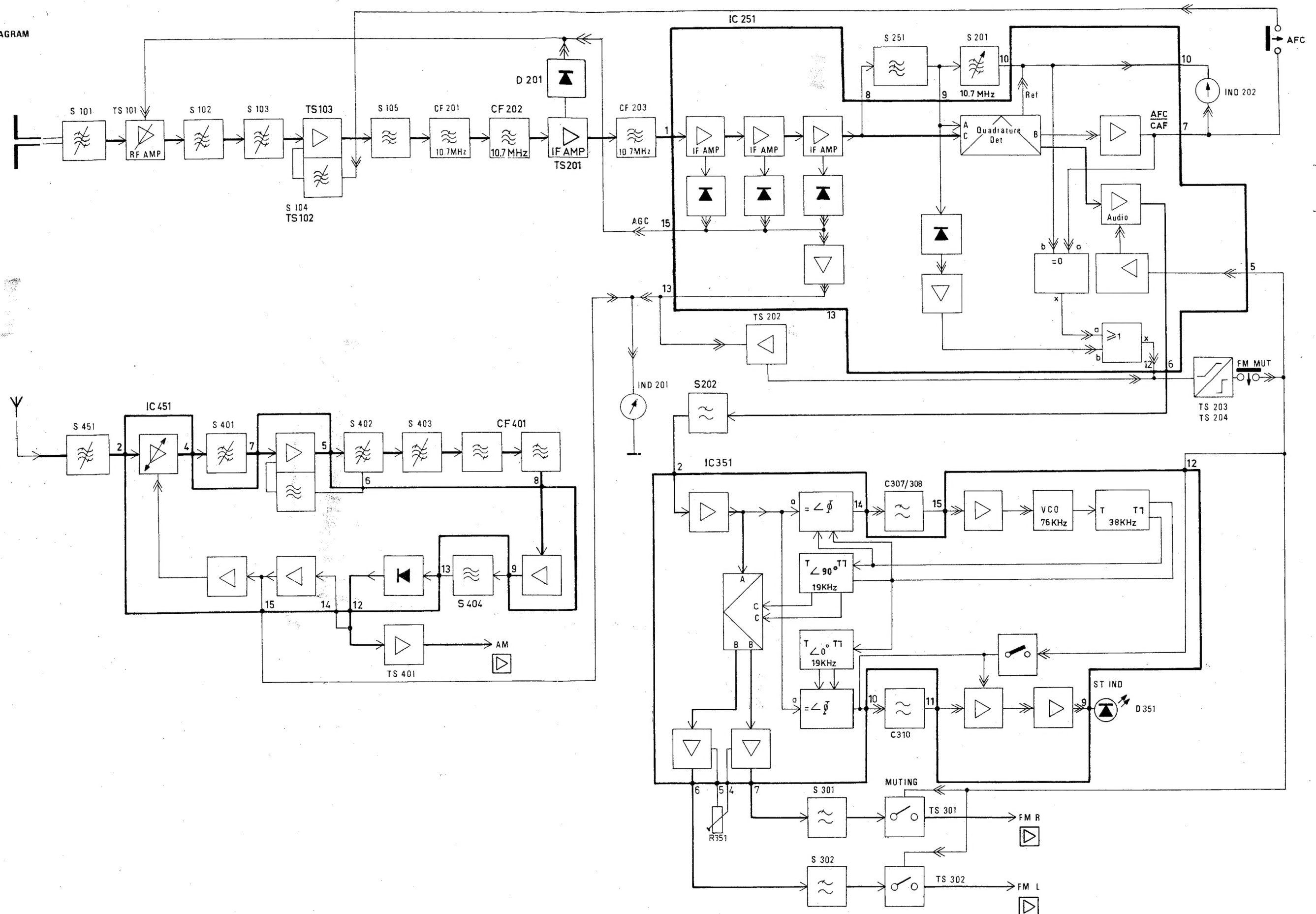
14699D12

SPEAKERS			TAPE DUBBING			TAPE MONITOR			SELECTOR		
left	right		1	2	3	1	2	3	1	2	3
A	2	8	1	A → B	2	1	TAPE A	2	1	AM	2
B	3	9	2	SOURCE	3	2	SOURCE	3	2	FM	3
C	5	11	3	COMMON	4	3	COMMON	4	3	FM MUTE	4
COMM	1	7	4	B → A	5	4	TAPE B	5	4	PHONO 1	5
			5	NOT USED		5	NOT USED		5	PHONO 2	6
									6	AUX	7
									7	COMMON	

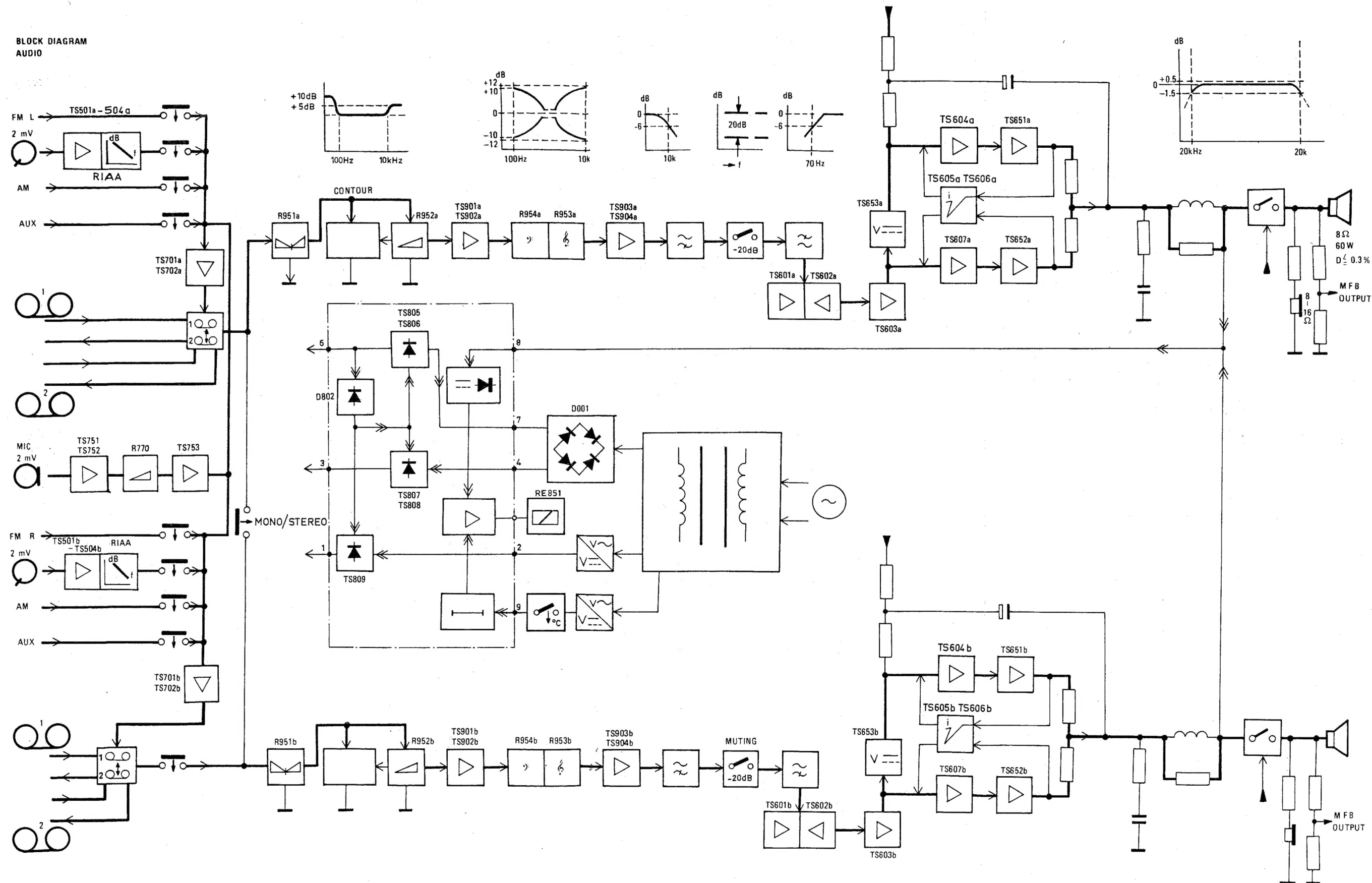


14764C12

BLOCK DIAGRAM
TUNER

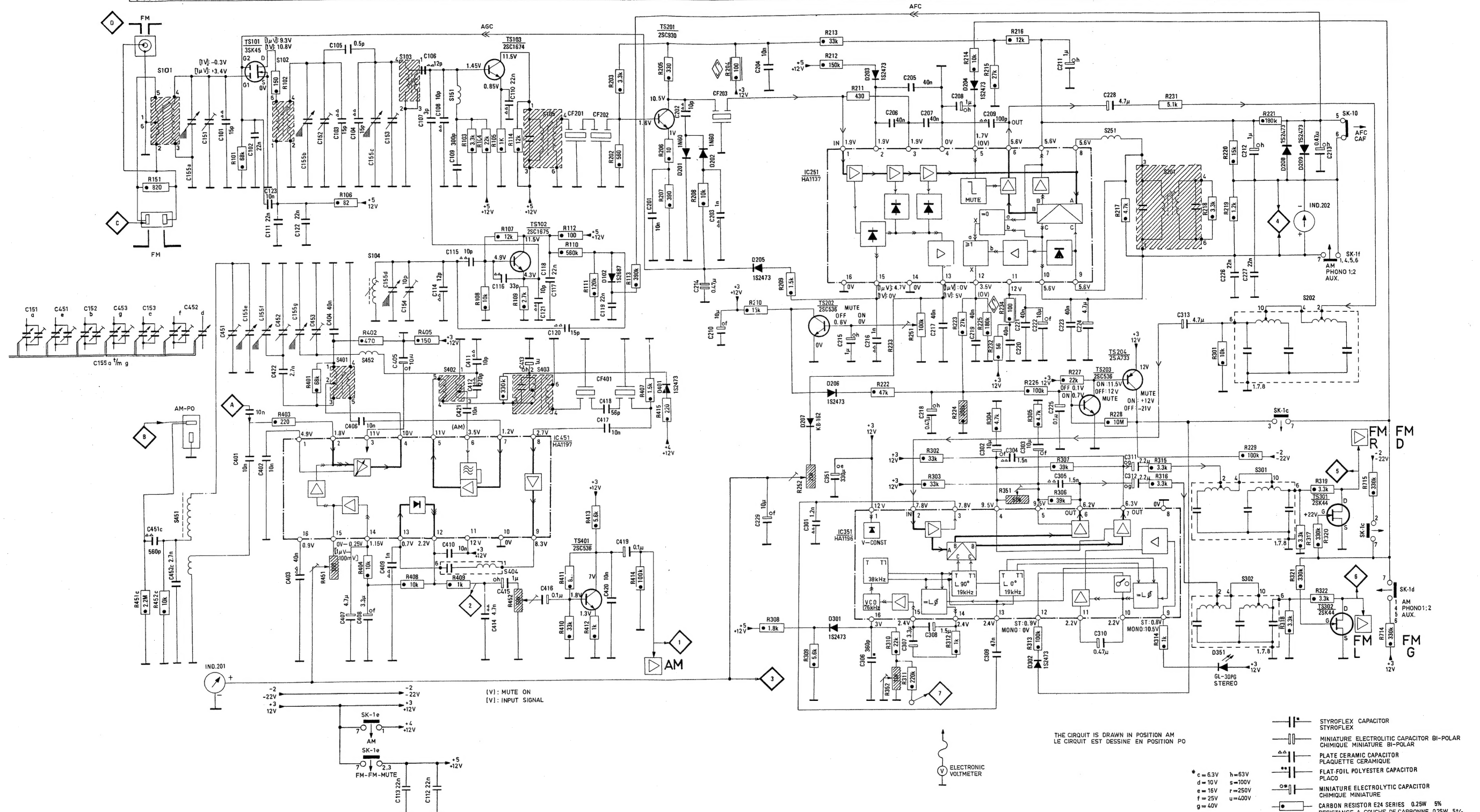


**BLOCK DIAGRAM
AUDIO**



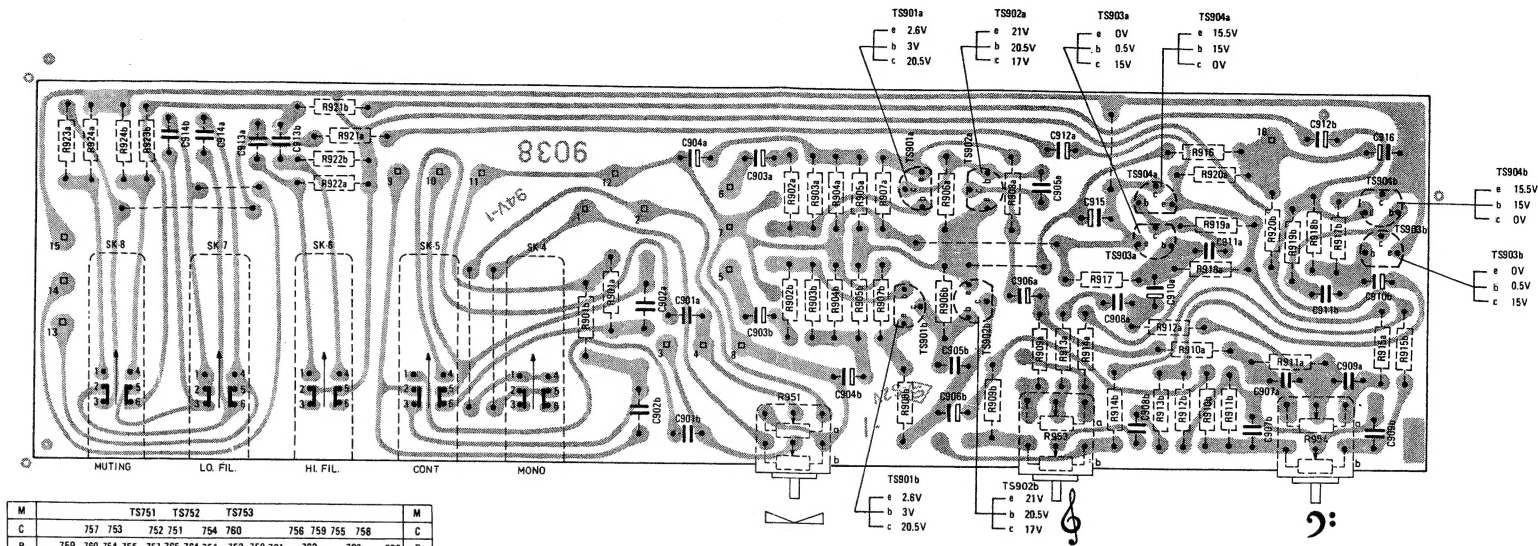
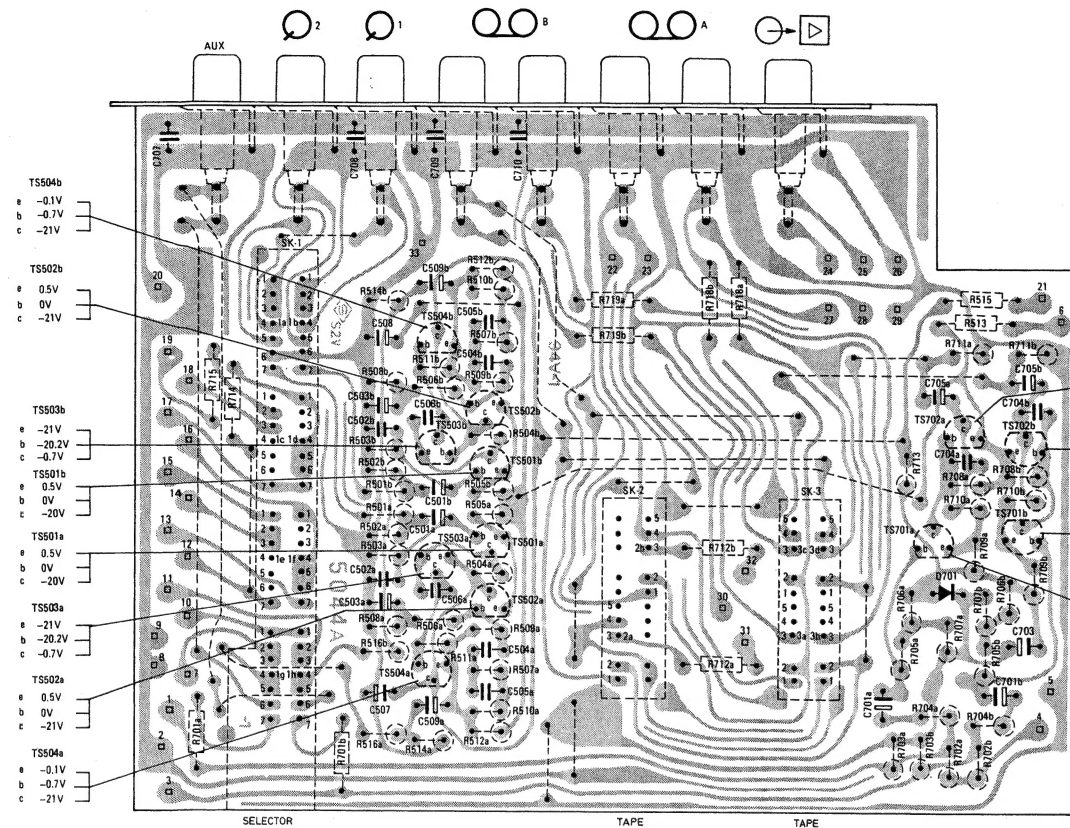
14700C12

																																	D208.209	S202	TS301	TS302																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
M	S101		TS101	S102		S401	S452		S103	S402	S151		TS103	S105	CF201	CF202	D102		TS201	D401	D201	D202	CF203	D205		TS251	TS202	D206	D203		D204		S251		S201		S301		IND.202		M																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
M		S451		IND.201		TS451						S404		TS102	S403	TS401	CF401										D207	D301	TS351				TS203	TS204			D351	S302			M																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
C			151	101		102	111		122	152	103-105	153		106-109		110	112		113		201		202		203		204			206	205	207		208		209		211		228		212		213		C																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																														
C				451		123	452	422	453		404-406			154	405	114	421	115	411	412	116	413	121		117	120	418	119	417				214	210			219		220	221	222	225	223	224		226	227		C																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
C	451c	452c			401	402		403			407	408		409	113	112		410		414	415					416			420	419				229		301		306		307	308		309	302	304	303	305	310	311	312		C																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								
R	151			101		102					106					103-105		114									202	203			205-207			208		204			213	212	211					214	215	232	216		301	305	313	306		315	316	314		229	318	317	321	320	319	322		715	714		R																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
R								403			401			402	405		108	405	107	109	406		112	110	111			113	407	415				210			209	308			252	309			310	352	311	302	303	312																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										

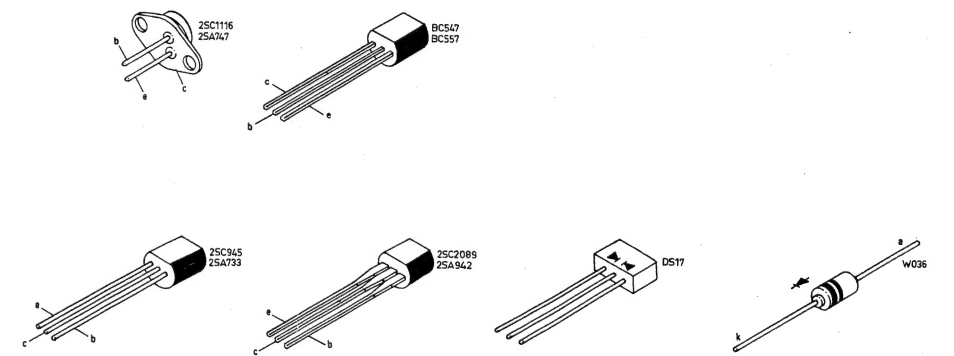
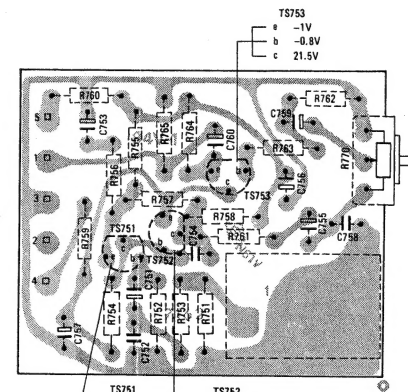


M	SK-1	TS504a TS503b TS502b TS501b	TS702a TS702b	M
C	707	TS504a TS503a TS502a TS501a	TS701a D701	TS701b
R		708 503b 508 709 509b 505a 504b 710	705b	C
C		502b 502a 506b 501b 501a	705a 704a	C
R		507 503a 509a 506a 505a 504a	701a	701b 703
R	715 714	508b 514b 504b 507b 509b-512b	719b 719a 718b 718a	711a 513 515 711b
R		501a 503a 501b 503b	712b	713
R	701a	701b 716b 516a 508a 514a 504a 507a 509a 512a	702a-710a	R

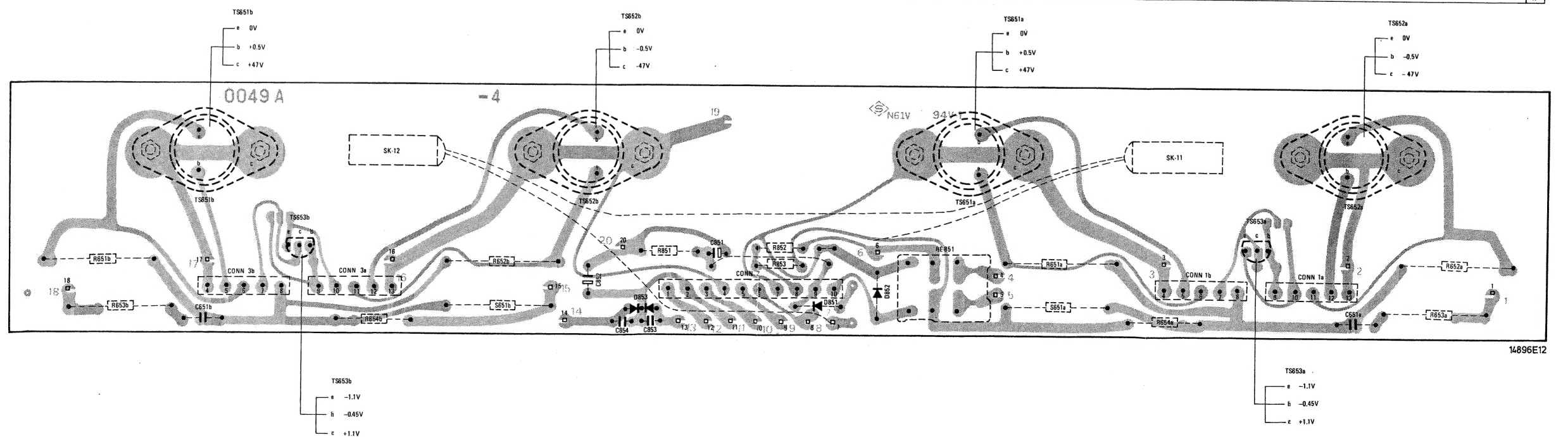
M	SK-8	SK-7	SK-6	SK-5	SK-4	TS901b TS901a TS902b TS902a TS903a TS904a TS903b TS904b												M
C	914b 914a	913a 913b			904a 903a	905a 912a 915 906a 910a 911a							912b 911b 910b 916	C				
C															C			
R	923a 924a 924b 923b	921b 921a					902a-905a 907a 906a 908a 909a 913a 914a 917	912a 916 918a-920a	917b-920b					R				
R			922a 922b	901b 901a		951 902b-905b 907b 908b 906b 909b	953	910b-914b 910a	911a 954 915a 915b					R				



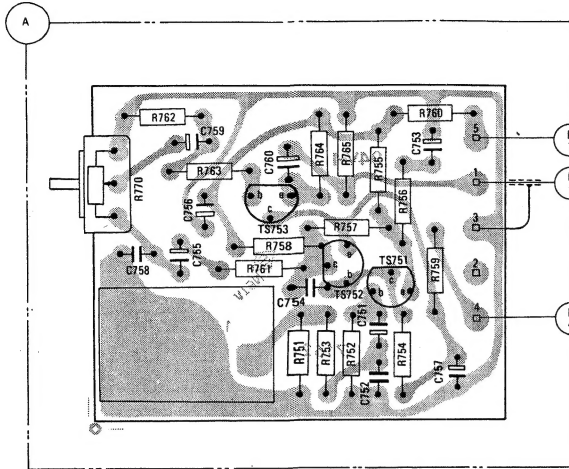
M	TS751	TS752	TS753	M
C	757 753	752 751	754 760	756 759 755 758
R	759 760 754 755 - 757 765 764 751 - 753 758 761	763	762	770



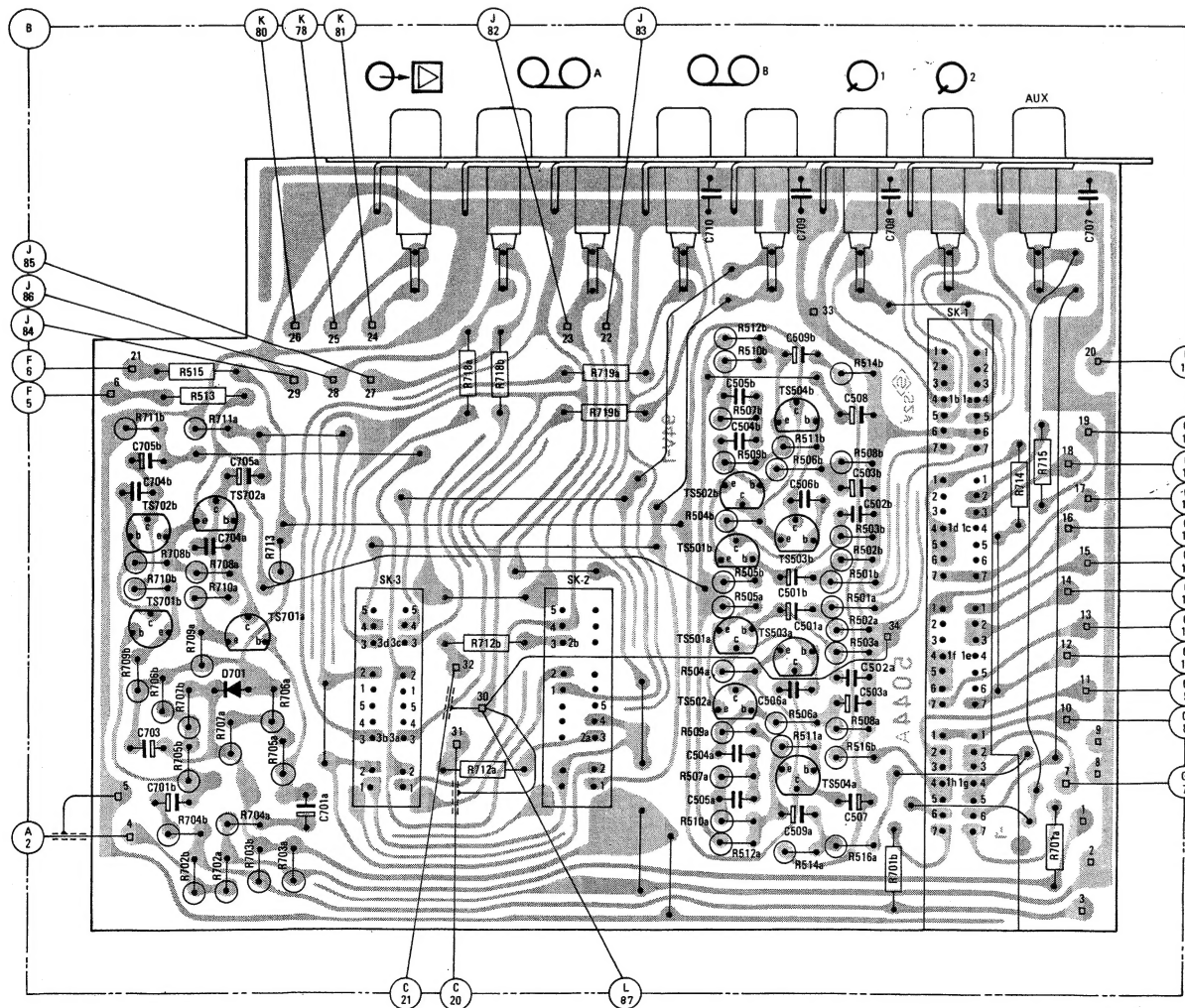
M	TS651b	TS653b	SK-12	S651b	TS652b	D653	D651	D652	RE 651	TS651a	S651a	SK-11	TS653a	TS652a	M
C	651b			652b	852	854	853	851							C
R	651b 653b		654b	652b	851		852 853				651a	654a		653a 652a	R



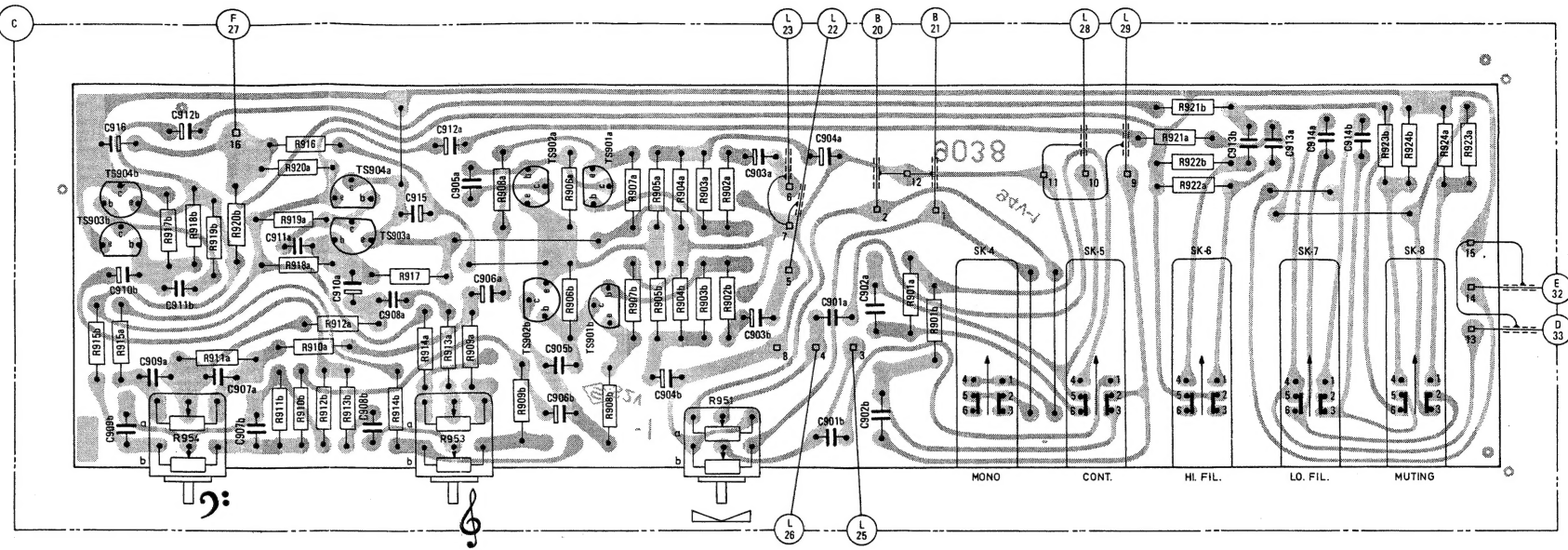
M	TS753 TS752 TS751						M
C	758 755 759 756	760 754	751 752	753 757			C
R	770 762 763 761	758 751-753 754 755-757	754 760 759				R



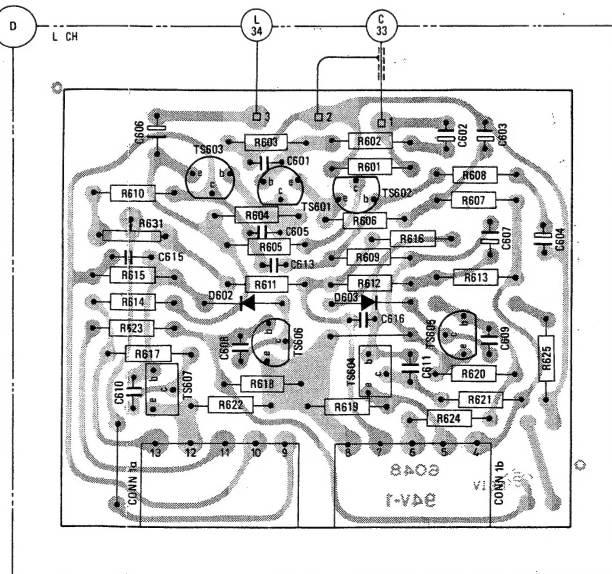
M	TS702b TS702a					TS501b TS502b TS503b TS504b	SK-1	M
M	TS701b D701 TS701a	SK-3		SK-2		TS501a TS502a TS503a TS504a		M
C	705b					710 504b 505b 509b 708 508 503b 708	707	C
C	704b 704a 705a					501a 501b 506b 502a 502b		C
C	703 701b	701a				504a 505a 506a 509a 503a 507		C
R	711b 515 513 711a			718a 718b	719a 719b	509b-512b 504b-507b	514b 508b	714 715
R	702b-710b	713		712b		501b 503b 501a-503a		
R	702a-710a			712a		509a-512a 504a-507a 514a 508a 516a 516b 701b	701a	



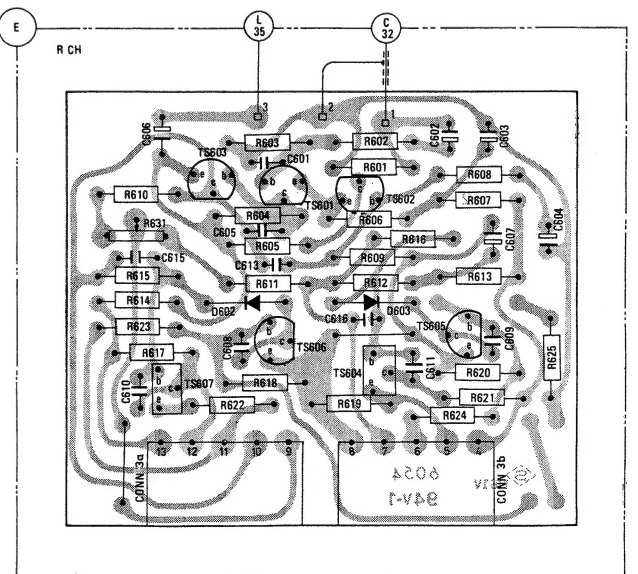
M	TS904b TS903b TS904a TS903a TS902a TS902b TS901a TS901b						SK-4	SK-5	SK-6	SK-7	SK-8	M
C	916 910b 911b 912b	911a	910a	908a 915 912a 905a			903a	904a		913b 913a	914a 914b	C
C	909b 905a	907a 907b		908b			905b 906b	904b	903b	901a 901b	902a 902b	C
R	917b-920b	918a-920a 916 912a	917 914a 913a 909a 908a	906a	907a	902a-905a				921a 921b		R
R	915b 915a	954a 911a	910a 910b-914b	953	909b 908b	908b 907b 902b-905b 951				922b 922a	923b 924b 924a 923a	R



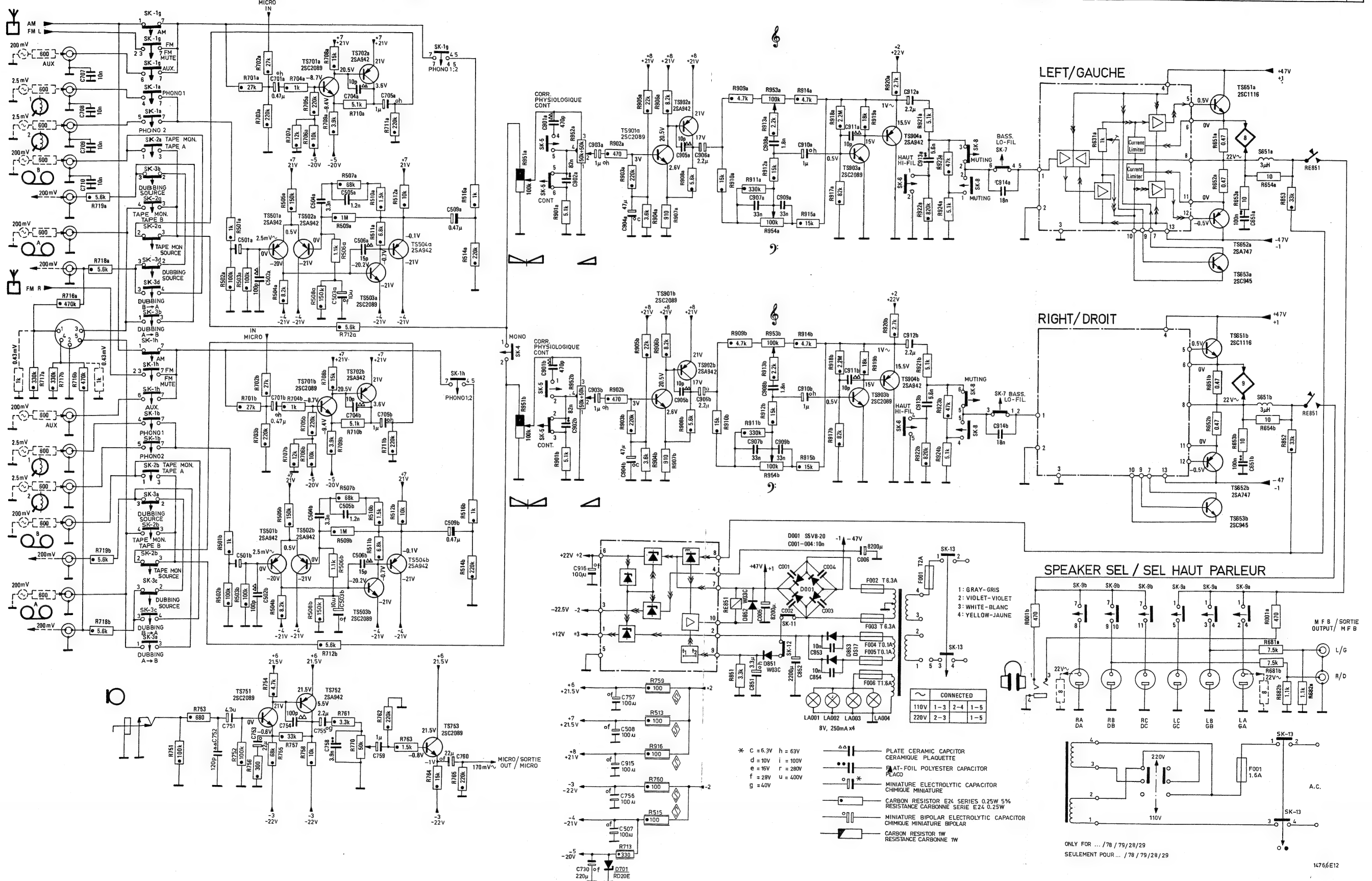
M	TS607	TS603	D602	TS601	TS606	TS602	D603	TS604	TS605	M					
C	615	606	605	601			602	603	607	604	C				
C	610		608	613		616	611		609		C				
R	610	631	615	604	603	605	602	601	606	609	616	608	607	613	R
R	614	623	617	622	611	618	619	612		624	620	621	625		R



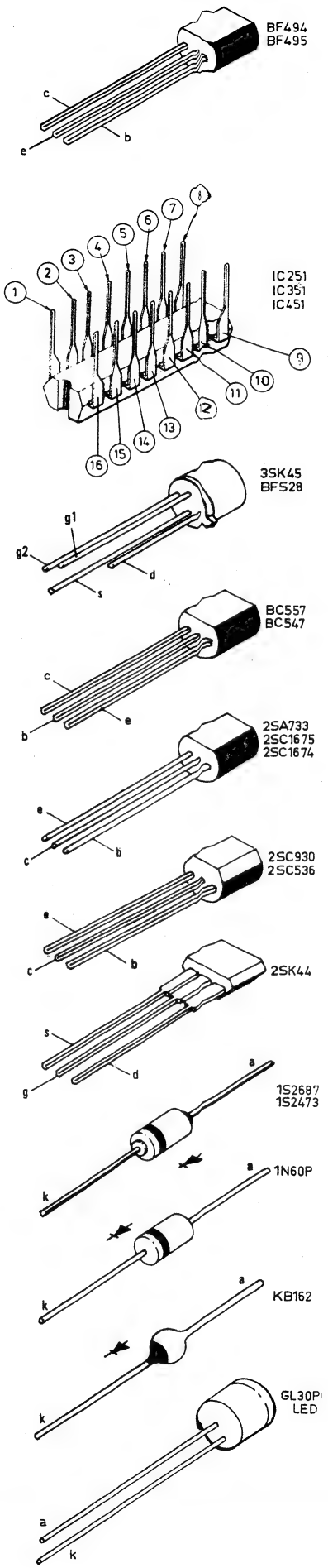
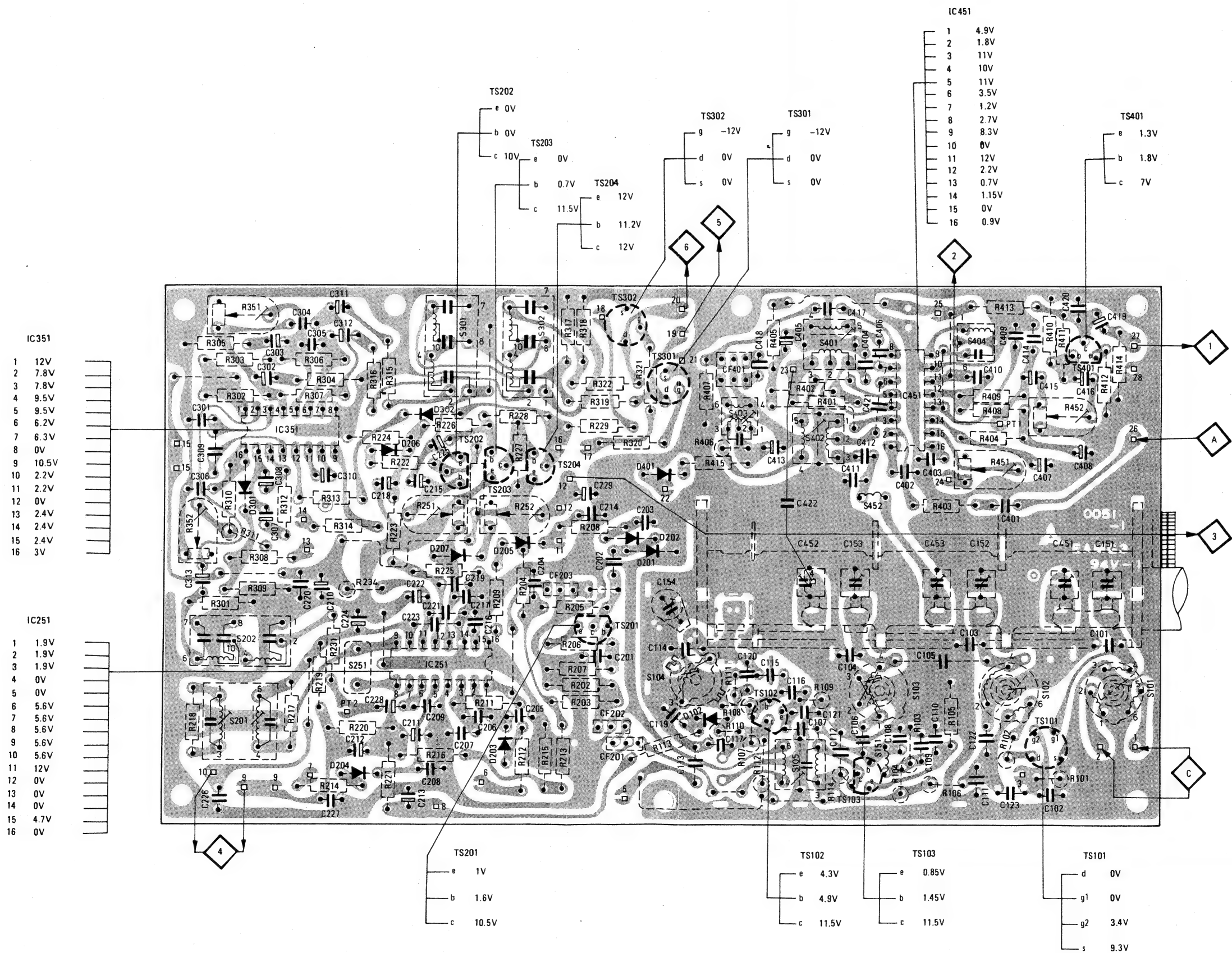
M	TS607	TS603	D602	TS601	TS606	TS602	D603	TS604	TS605	M						
C	615	606		605	601			602	603	607	604	C				
C	610			608	613		616	611		609		C				
R	610	631	615		604	603	605	602	601	606	609	616	608	607	613	R
R	614	623	617		622	611	618	619	612		624	620	621		625	R



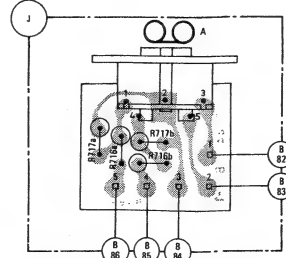
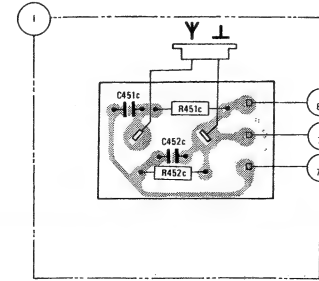
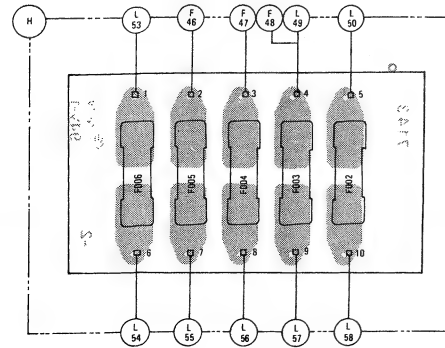
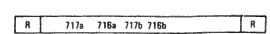
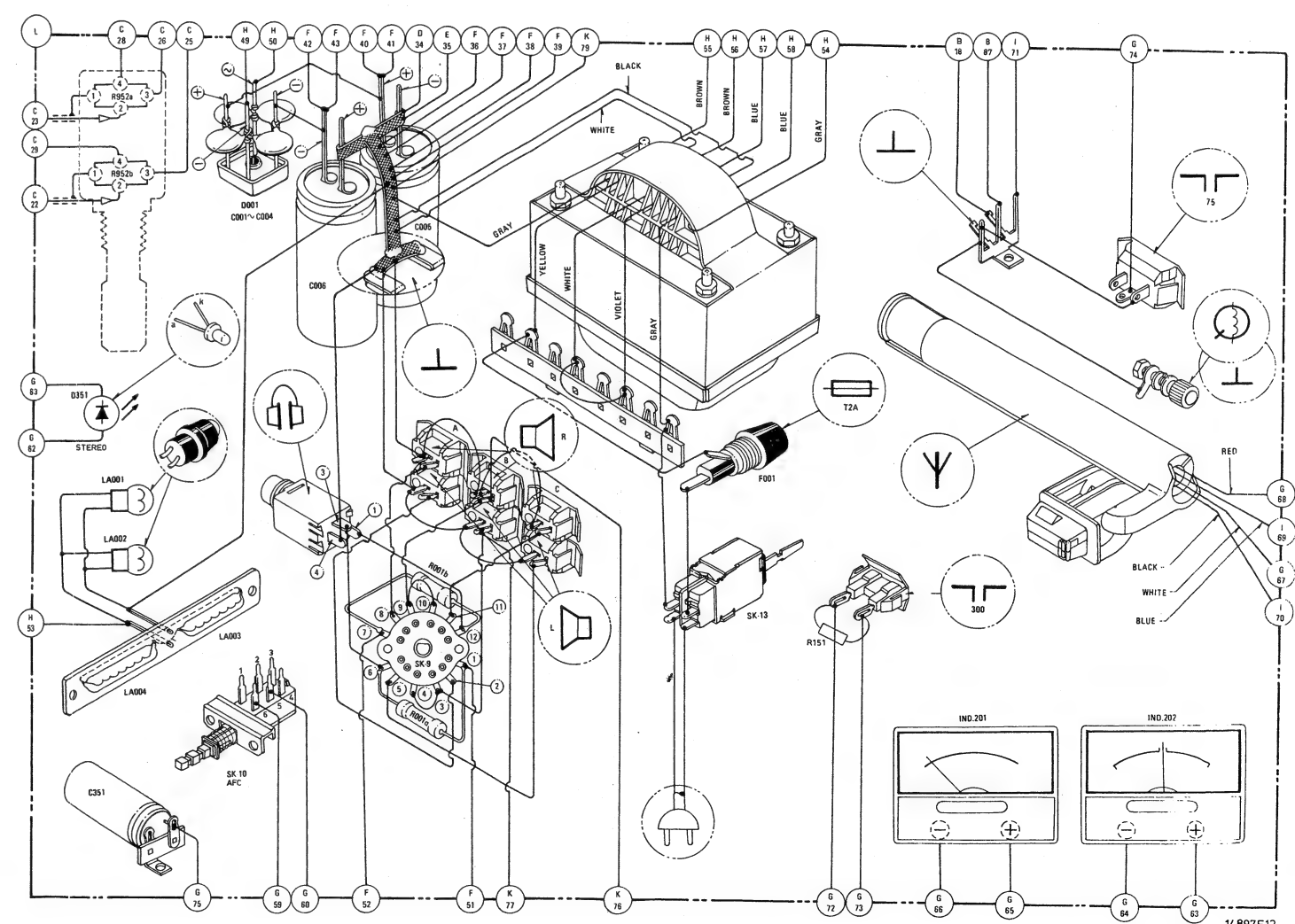
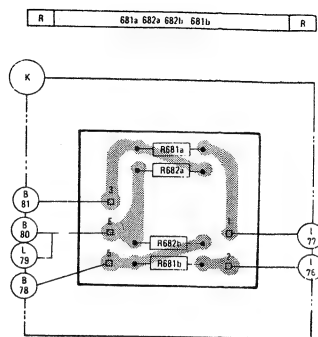
M	SK-1 SK-2 SK-3			TS501a TS502a TS701a				TS702a TS503a TS504a		SK-4 SK-5		TS901a TS902a		TS903a TS904a SK-6				SK-8 SK-7		TS651a-TS653a		S651a	M																							
M				TS501b TS502b TS701b				TS702b TS503b TS504b				TS901b TS902b D701		D001 TS903b TS904b						TS651b-TS653b		S651b	M																							
M				TS751 TS752				TS753																	M																					
C	707-710			501a	502a	508	701a	503a-506a	507	704a	705a	509a	901a	902a	903a	915	904a	905a	906a	RE851	D852	D851	SK-11	SK-12	D853	LA001-LA004	F002-F006	F001	SK-13	SK-9			C													
C				501b	502b	701b	503b-506b			704b	705b	509b			901b	902b	903b	904b	905b	906b							911a	912a	913a	916	914a				C											
C				752 751				753	754	755	757	758	759			901b	902b	903b	904b	905b	906b					911b	912b	913b			914b				C											
R	716a-719a			501a-503a	701a-707a	504a-509a	708a-710a	712a	711a	510a-512a			516a	514a	951a	901a	952a			902a-908a					909a-913a	953a	954a	916	914a	915a	917a-920a	921a-924a				C										
R	716b-719b			501b-503b	701b-707b	504b-509b	708b-710b	712b	711b	510b-512b			516b	514b	951b	901b	952b			902b-908b					909b-913b	953b	954b	914b	915b	917b-920b	921b-924b			651a-653a	654a		R									
R				751-753				754-758		759-761		770	762-785								759	513	916	760	515	713	851			001b		651b-653b		654b	852		R									
																																								681a	681b	001a	682a	682b		R



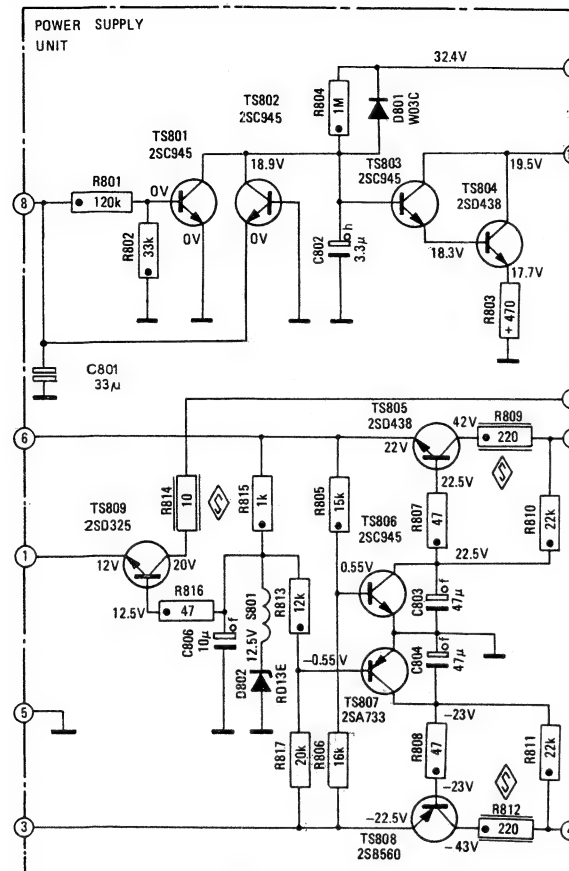
M	D301		IC351		D206		D302		S301		TS202		TS203		S302		TS204		TS302		D202		D401		TS301		CF401		S403		S402		S401		S452		IC451		S404		TS401				M		
M	S202		S201		S251		D204		IC251		D207		D205		D203		CF203		TS201		CF202		CF201		D201		S104		D102		TS102		S105		TS103		S103		S151		S102		TS101		S101		M
C	301	309	302	303	304	305	311	312	225		221								154		418		413	405	422	417	412	421	404	406	410		409	414	415	420	416	419	C								
C	306	313	307	308	220	310	210	224	218	215	222	217	211	223	219	216	229		214	201	202	203	114	120		115	452	411	104	402	453	403	105	103	401	451	407	408	101	C							
C	226				227		212	228	213	206-209		205				119		113	117			116		107	121	112	153	106	108	109	110	152	111	122	123	102	151	C									
R	305		303	302	351	306	307	304	234	316	224	315	226		228		317-320		322	229	321	407	406	405		402	401			409		408	404	413	452	410	411	412	414	R							
R	352	301	310	308	309	312	313	314	231	234	222	223	251	225	210	209	252	227	204	205-208		415								403		451					R										
R	218	311		217	219	214	220	221	216		211		212	215	213	202	203	113		108		110	111	107	112	109	114		104	103	106	105	102		101		R										



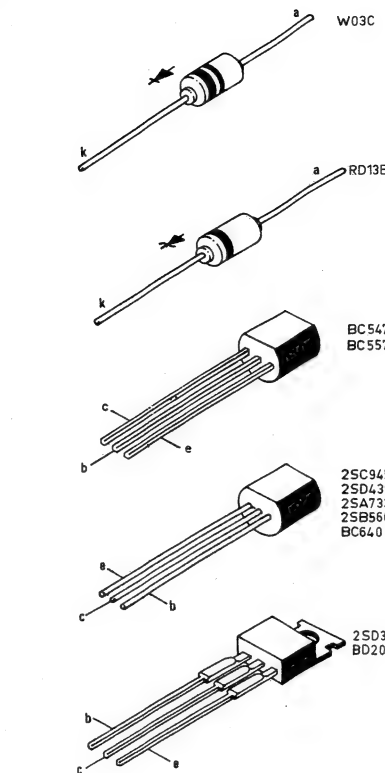
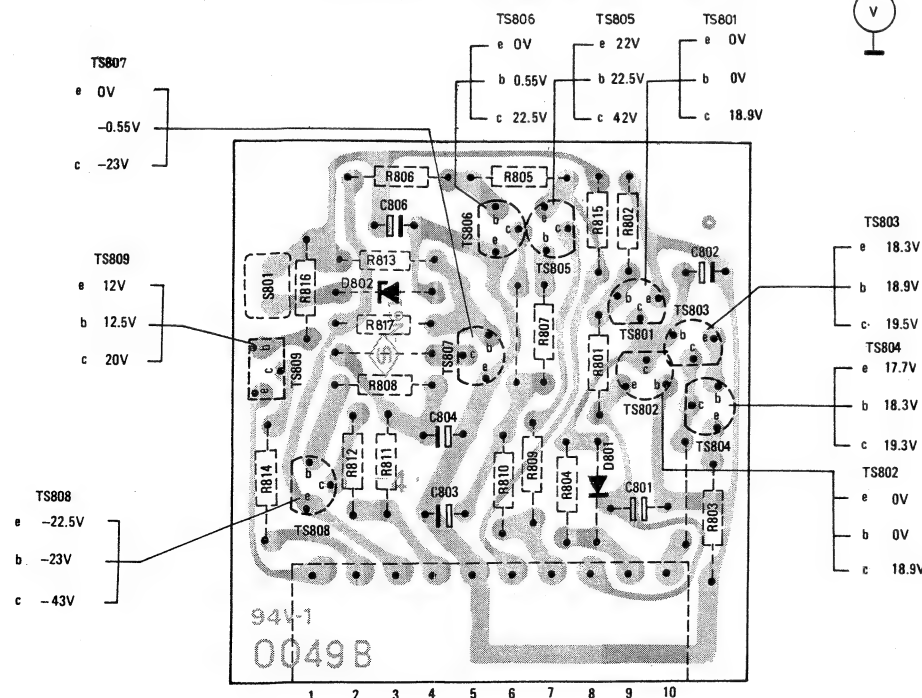
A circle with center F is shown. A radius line segment is drawn from the center F to the circumference of the circle.



M	TS801	TS802	D801 TS803	TS804	M
M	TS809	D802 S801	TS806 TS807	TS805 TS808	M
C	801	806	802	803 804	C
R	801	802	804	803	R
R	816 814	815 813 817 805 806	807 808	809-812	R



M	S801 TS809	TS808	D802 TS807	TS806	TS805	D801	TS801-TS804	M
C	806	804	803				801 802	C
R	816	806	813	805	807	815	801 802	R
R	814 817 808 812 811			810	808	804	803	R

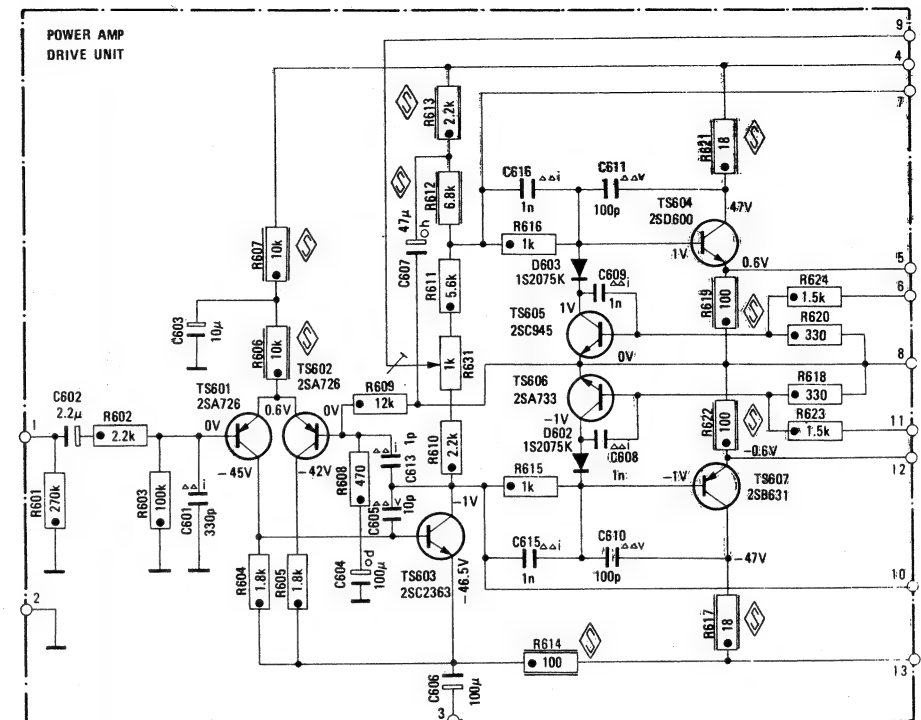


CARBON RESISTOR E24 SERIES 0.25W 5%
RÉSISTANCE A CARBONNE SERIE E24 0.25W
MINIATURE ELECTROLYTIC CAPACITOR • f=25V
CHIMIQUE MINIATURE
MINIATURE ELECTROLYTIC CAPACITOR BIPOLAR
CHIMIQUE MINIATURE BIPOLAR

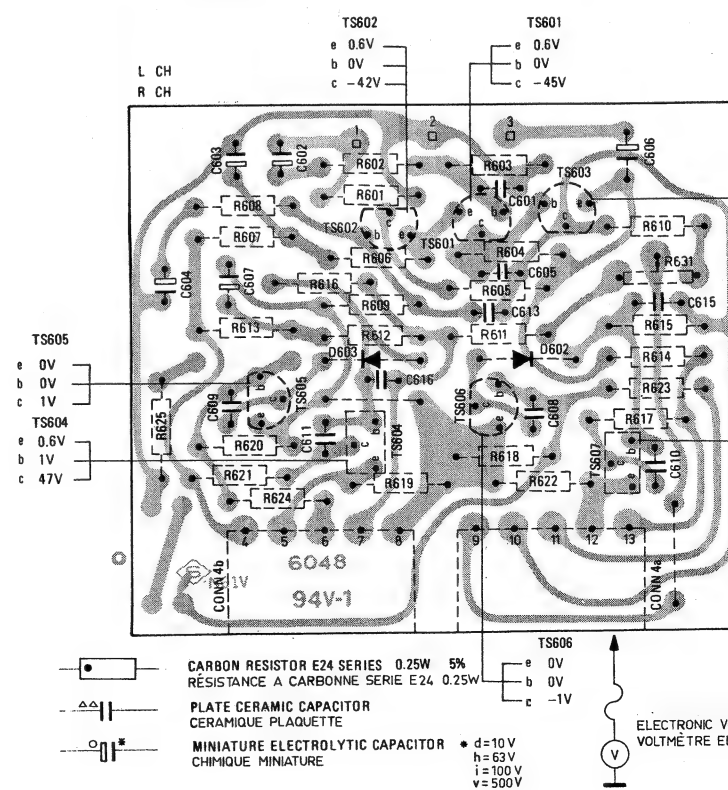
ELECTRONIC VOLTMETER
VOLTÈMÈTRE ELECTRONIQUE

14894C12

M	TS601	TS602	TS603	D603 TS605	TS604	M
M	TS601	TS602	TS603	D602 TS606	TS607	M
C	602	601 603	604 605 613 607 606	615 616 608-611		C
R			631	615 616	619 621 620 624	R
R	601	602 603	604-607	608 609 610-613	614	617 622 618 623

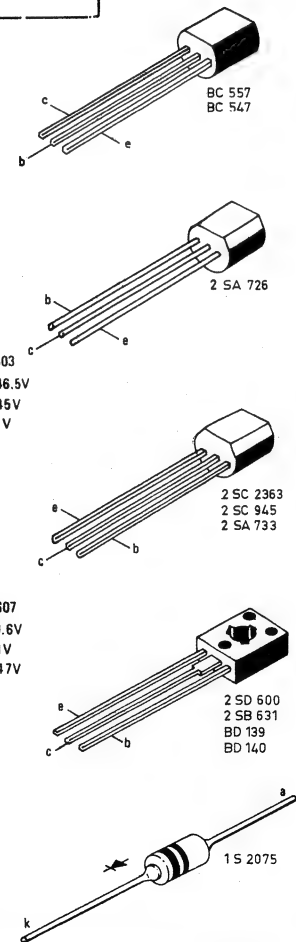


M	TS605	TS604	D603	TS602	TS606	TS601	D602	TS603	TS607	M
C	604	607	603	602		601	605	606	615	C
C	609			611	616		613	608	610	C
R		613	607	608	616	609	606	601	602	R
R	625	621	620	624		611	619	618	612	622



CARBON RESISTOR E24 SERIES 0.25W 5%
RÉSISTANCE A CARBONNE SERIE E24 0.25W
PLATE CERAMIC CAPACITOR
CERAMIQUE PLAQUETTE
MINIATURE ELECTROLYTIC CAPACITOR • d=10V
CHIMIQUE MINIATURE
MINIATURE ELECTROLYTIC CAPACITOR BIPOLAR
CHIMIQUE MINIATURE BIPOLAR

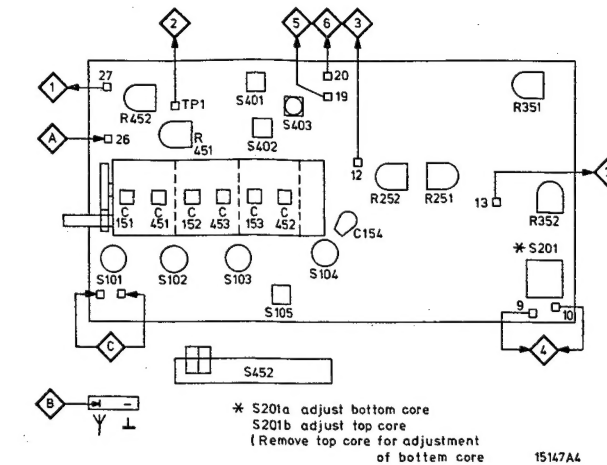
ELECTRONIC VOLTMETER
VOLTÈMÈTRE ELECTRONIQUE



14893C12

SK...	Signal to		Trimming point	Adjust		Indication
Input selector						
AM	452 kHz /00 (460 kHz) /22/72 (468 kHz) /15/28/29/79 $\Delta f = 20$ kHz (50 Hz) via 10 nF		Max.cap.	 S403	 Max. + symm.	
	600 kHz			S402	 Max.	
	1400 kHz			C453		
	600 kHz			S401		
	1400 kHz			C452		
	600 kHz			S451		
	1400 kHz			C451		
	1000 kHz 200 μ V		Tune in	R451		SIGNAL meter scale: 3
	1000 kHz 1 mV		Tune in	R452		 200 mV~
FM AFC off	98 MHz		Tune in	S105		 Max.
	98 MHz $\Delta f \pm 75$ kHz		Tune in	S201a		 Min.
			Tune in	S201b	 or 4	
	90 MHz $\Delta f \pm 75$ kHz			S104		 or Max. Min.
	106 MHz $\Delta f \pm 75$ kHz			C154		
	90 MHz $\Delta f \pm 75$ kHz			S101,102 S103		 Max.
	106 MHz $\Delta f \pm 75$ kHz			C151,152 C153		
FM MUTE	98 MHz 10 μ V		Tune in	R251		 or 7
FM	98 MHz 1 mV		Tune in	R252		SIGNAL meter scale: 4
	100 MHz Pilot 19 kHz		Tune in	R352		Adjust for 76 kHz ± 50 Hz 8
	98 MHz 1 mV Pilot 19 kHz 8 % S (L=1 kHz 90 % Mod.) S (R= No signal)		Tune in	R351	 Min.	
	98 MHz 1 mV Pilot 19 kHz 8 % S (R=1 kHz 90 % Mod.) S (L=No signal)			R351	 Min. 9	

↑ Repeat - Herhalen - Répéter - Wiederholen - Ripetere - Repetera - Gentage - Gjntagelse - Toista



(GB)

- Turn out the core of the coil to an extent that it is on a level with the upper edge of the coil.
- Set the pointer to 600 kHz
- Set the pointer to 1400 kHz
- Adjust for minimal distortion
- Set the pointer to 90 MHz
- Set the pointer to 106 MHz
- Adjust so that the output signal at 5 and 6 just disappears
- First turn R352 to the stop where the stereo indicator is extinguished, then adjust in such a way that the indicator will just light.
- Adjust for equal output levels of 5 and 6.

(F)

- Dévisser le noyau de la bobine jusqu'à ce qu'il soit au même niveau que le bord supérieur de la bobine.
- Régler l'index sur 600 kHz
- Régler l'index sur 1400 kHz
- Ajuster sur distorsion minimale
- Régler l'index sur 90 MHz.
- Régler l'index sur 106 MHz
- Ajuster pour que le signal de sortie sur 5 et 6 disparaisse tout juste.
- Tourner d'abord R352 jusqu'à la butée, l'indication stéréo s'éteint, régler ensuite pour que l'indication s'allume de justesse.
- Régler sur niveaux de sortie égaux de 5 et 6.





(NL)

- Draai de kern zover uit de spoel, zodat deze op gelijke hoogte is met de spoelrand.
- Stel de wijzer in op 600 kHz.
- Stel de wijzer in op 1400 kHz.
- Regel af op minimale vervorming.
- Stel de wijzer in op 90 MHz.
- Stel de wijzer in op 106 MHz.
- Zo instellen dat het signaal op 5 en 6 juist verdwijnt.
- Draai R352 tot de stuit, zodat de stereoindicator uit is. Daarna zodanig instellen, dat de indicator juist oplicht.
- Instellen op gelijk uitgangsniveau op 5 en 6.





(D)

- Den Kern so weit aus der Spule drehen bis dieser mit dem oberen Rand der Spule fluchtet.
- Der Zeiger auf 600 kHz einstellen
- Der Zeiger auf 1400 kHz einstellen
- Auf minimale Verzerrung einstellen
- Der Zeiger auf 90 MHz einstellen
- Der Zeiger auf 106 MHz einstellen
- So einstellen, dass das Ausgangssignal an 5 und 6 gerade wegfällt.
- R352 zuerst bis zum Anschlag drehen wo der Stereoindikator gelöscht ist, danach auf eine solche Weise einstellen dass der Indikator gerade brennt.
- Einstellen auf gleiche Ausgangspegel von 5 und 6.





I

- 1 Svitare il nucleo della bobina fino a quando sia allo stesso livello dell'orlo superiore della bobina
- 2 Regolare l'indice su 600 kHz
- 3 Regolare l'indice su 1400 kHz
- 4 Regolare per distorsione minima
- 5 Regolare l'indice su 90 MHz
- 6 Regolare l'indice su 106 MHz
- 7 Regolare in modo che il segnale di uscita su  e  sparisca appena.
- 8 Ruotare prima R352 fino all'arresto, l'indicazione della stereofonica si spegne allora. Regolare poi perchè l'indicazione si accende appena.
- 9 Regolare per livelli di uscita uguali di  e .





DK

- 1 Drej spolekernerne så langt ud, at de er i niveau med spoledåsens overkant.
- 2 Indstil viseren på 600 kHz
- 3 Indstil viseren på 1400 kHz
- 4 Juster til minimum forvrængning
- 5 Indstil viseren på 90 MHz
- 6 Indstil viseren på 106 MHz
- 7 Juster således, at udgangssignalet på  og  lige netop forsvinder.
- 8 Drej først R352 til den position hvor stereo-indikatoren slukker og juster herefter således at stereo-indikatoren lige netop tænder.
- 9 Juster til ensartet udgangsniveau på  og .

S

- 1 Vrid ut kärnan så att den kommer i höjd med spolens överkant.
- 2 Ställ skalvisaren på 600 kHz.
- 3 Ställ skalvisaren på 1400 kHz
- 4 Justera till minsta möjliga distorsion
- 5 Ställ skalvisaren på 90 MHz
- 6 Ställ skalvisaren på 106 MHz
- 7 Justera så att utsignalen i  och  precis försvinner.
- 8 Vrid först R352 tills stereoindikatorn släcks. Justera sedan på sådant sätt att indikatorn precis tänds.
- 9 Justera till lika utnivå på  och .

N

- 1 Skru spolekjernen ut så meget at den kommer på samme høyde som øvre spolekant.
- 2 Innstill viseren på 600 kHz
- 3 Innstill viseren på 1400 kHz
- 4 Juster til minimal forvrengning.
- 5 Innstill viseren på 90 MHz
- 6 Innstill viseren på 106 MHz
- 7 Juster slik at utgangssignalet på  og  akkurat forsvinner.
- 8 Drei først R352 til det sted hvor stereoindikatoren slukker, deretter slik at stereoindikatoren akkurat tenner.
- 9 Juster  og  til samme utgangsnivå.

GB

Safety regulations require that the set be restored to its original condition and that parts which are identical with those specified, be used.

NL

Veiligheidsbepalingen vereisen, dat het apparaat bij reparatie in zijn oorspronkelijke toestand wordt teruggebracht en dat onderdelen, identiek aan de gespecificeerde, worden toegepast.

F

Les normes de sécurité exigent que l'appareil soit remis à l'état d'origine et que soient utilisées les pièces de rechange identiques à celles spécifiées.

D

Die Sicherheitsvorschriften erfordern, dass das Gerät sich nach der Reparatur in seinem originalen Zustand befindet und dass die benutzten Einzelteile den aufgeführten Teilen identisch sind.

I

Le norme di sicurezza esigono che l'apparecchio venga rimesso nelle condizioni originali e che siano utilizzati i pezzi di ricambio identici a quelli specificati.

S

Säkerhetsbestämmelserna kräver att varje reparation skall utföras korrekt med hänsyn till ursprunglig placering av komponenter, ledningar etc. och med användning af föreskrivna reservdelar.

DK

Myndighedernes sikkerheds- og radiostøjbestemmelser kræver, at enhver reparation skal udføres korrekt m.h.t. overholdelse af originalplacering og montering af komponenter, ledningsbundter, etc., og ved anvendelse af de foreskrevne reservedele.





N

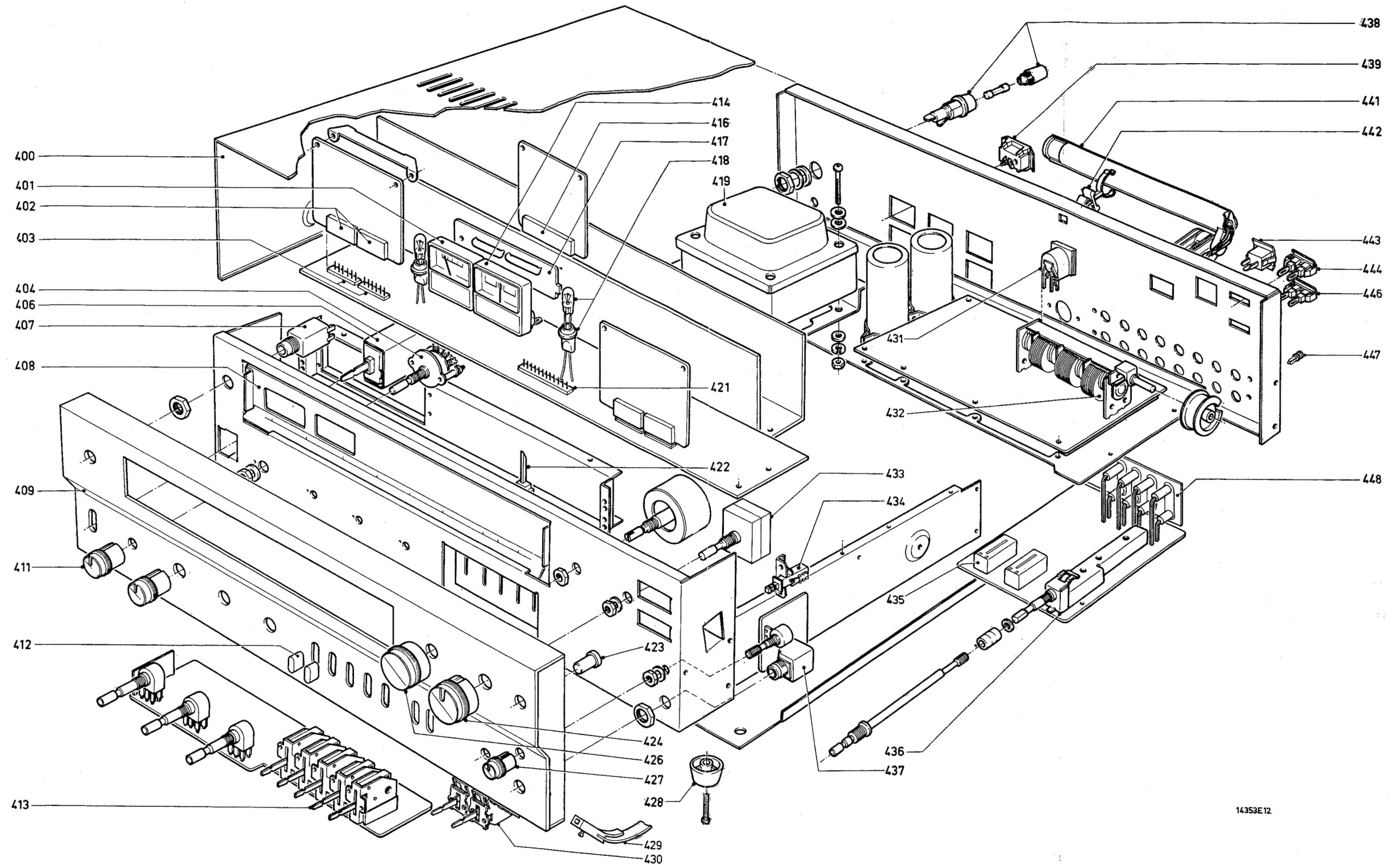
Sikkerhetsbestemmelser kreves at apparatet blir gjenopprettet til original utførelse og at deler som er identiske med de som er spesifisert, blir benyttet.

SF

Korjatesa laitetta on turvallisuussyistä ehdottomasti eneteltävä oikein ja käytettävä tehtaan määäämiä alkuperäisvaraosia.

SF














- 1 Käännä kelan sydäntä ulos niin paljon, että se on tasoissa kelan yläreunan kanssa.
- 2 Aseta osoitin 600 kHz:iin
- 3 Aseta osoitin 1400 kHz:iin.
- 4 Säädä särö mahdollisimman pieneksi
- 5 Aseta osoitin 90 MHz:iin
- 6 Aseta osoitin 106 MHz:iin
- 7 Säädä siten, että lähtösignaali pisteissä  ja  juuri ja juuri katoaa.
- 8 Kierrä R352 ensin asentoon, jossa stereomerkkivalo sammuu ja säädä sitten niin, että se juuri ja juuri syttyy.
- 9 Säädä pisteisiin  ja  yhtäsuuret lähtötasot.






















14353E12

400	4822 425 50108	412	4822 410 22008	424	4822 413 50979	435	4822 277 10433	448	4822 267 40312
401	4822 347 10198	413	4822 277 10431	426	4822 413 50978	436	4822 273 80179		
402	4822 267 40262	414	4822 347 10197	427	4822 413 30747	437	4822 267 30282		
403	4822 267 40259	416	4822 267 40262	428	4822 462 71088	438	4822 256 40049		
404	4822 273 60106	417	4822 134 90007	429	4822 277 10432	439	4822 267 30284		
406	4822 276 10665	418	4822 134 40345	430	4822 277 10449	441	4822 158 60407		
407	4822 267 30283	419	4822 146 30312	431	4822 267 40209	442	4822 256 90203		
408	4822 333 50554	421	4822 267 50258	432	4822 125 30012	443	4822 267 30299		
409	4822 426 50273	422	4822 450 80593	433	4822 102 30277	444	4822 267 40264		
411	4822 413 40783	423	4822 410 22012	434	4822 276 10664	446	4822 267 40263		

TUNER PRINT

					
102	Cer.cap. 0.022 μ F	4822 121 40153	101	• 3SK45B = BFS28	5322 130 40778
105	Minicap. 0.5 pF	4822 122 31212	102	• 2SC1674 = BF494	4822 130 44195
107	Cer.cap. 3 pF	4822 122 31223	103	• 2SC1675 = BF495	4822 130 40947
109	Cer.cap. 300 pF	4822 121 50041	201	• 2SC930 = BF494	4822 130 44195
110÷113	Cer.cap. 0.022 μ F	4822 121 40153	202-203	• 2SC536 = BC547	4822 130 44257
117	Cer.cap. 0.022 μ F	4822 121 40153	301-302	• 2SK44BC	4822 130 41152
119	Cer.cap. 0.022 μ F	4822 121 40153	401	• 2SC536 = BC547	4822 130 44257
122	Cer.cap. 0.022 μ F	4822 121 40153			
154	Trimmer 10 pF	4822 125 50085	102	1S2687 = BA102	5322 130 30272
155	Gang cap.	4822 125 30012	201-202	1N60P = 2AA119	4822 130 30312
201	Cer.cap. 0.01 μ F	4822 121 50582	203-206	1S2473 = BA221	4822 130 30831
204	Cer.cap. 0.01 μ F	4822 121 50582	207	KB162 = BA216	4822 130 30702
205÷207	Cer.cap. 0.04 μ F	4822 121 40413	301-302	1S2473 = BA221	4822 130 30831
214	Elco BP 0.47 μ F-50 V	4822 124 20634	401	1S2473 = BA221	4822 130 30831
217	Cer.cap. 0.04 μ F	4822 121 40413	208-209	KB162 = BA216	4822 130 30702
219÷221	Cer.cap. 0.04 μ F	4822 121 40413			
223	Cer.cap. 0.04 μ F	4822 121 40413	251	HA1137	4822 209 80378
224	Elco 4.7 μ F-25 V	5322 124 24104	351	HA1196	4822 209 80377
225	Elco lo-leak 0.1 μ F-50 V	4822 124 10209	451	HA1197	4822 209 80376
226-227	Cer.cap. 0.022 μ F	4822 121 40153	INPUT PRINT		
228	Elco 4.7 μ F-25 V	5322 124 24104			
307	Elco lo-leak 3.3 μ F-25 V	5322 124 14067	501a-b	Elco lo-leak 4.7 μ F-25 V	5322 124 10014
308	Elco lo-leak 1.5 μ F-35 V	5322 124 14078	504a-b	Mylar cap. 3300 pF-50 V	4822 122 30099
310	Elco lo-leak 0.47 μ F-50 V	4822 124 10211	505a-b	Mylar cap. 1200 pF-50 V	4822 121 40452
313	Elco lo-leak 4.7 μ F-25 V	5322 124 10014	707÷710	Cer.cap. 10 nF	4822 121 50582
401-402	Cer.cap. 0.01 μ F	4822 121 50582			
403-404	Cer.cap. 0.04 μ F	4822 121 40413	506a-b	Carbon res. 1.1 K - 1/4 W	4822 110 60108
406	Cer.cap. 0.01 μ F	4822 121 50582	710a-b	Carbon res. 5.1K - 1/4 W	5322 116 54595
407	Elco 4.7 μ F-25 V	5322 124 24104			
410	Cer.cap. 0.01 μ F	4822 121 50582	501a-b	2SA942	4822 130 41176
416	Elco lo-leak 0.10 μ F-50 V	4822 124 10209	502a-b	2SC2089	4822 130 41177
417	Cer.cap. 0.01 μ F	4822 121 50582	503a-b	2SC2089	4822 130 41177
419	Elco lo-leak 0.1 μ F-50 V	4822 124 10209	504a-b	2SA942	4822 130 41176
420-421	Cer.cap. 0.01 μ F	4822 121 50582	701a-b	2SC2089	4822 130 41177
			702a-b	2SC2089	4822 130 41177
211	Carbon res. 430 Ω - 1/4 W	5322 116 54522	TONE CONTROL PRINT		
231	Carbon res. 5.1K - 1/4 W	5322 116 54595			
251	Trimpot. 100K	4822 100 10212	906a-b	Elco bi-polar 2.2 μ F-50 V	4822 124 20657
252	Trimpot. 20K	4822 100 10213	907a-b	Mylar cap. 18 nF	4822 121 40314
301	Carbon res. 20K - 1/4 W	5322 116 54642	908a-b	Mylar cap. 1800 pF	4822 121 40454
351	Trimpot. 50K	4822 100 10214	909a-b	Mylar cap. 18 nF	4822 121 40314
352	Trimpot. 10K	4822 100 10211	912a-b	Elco 2.2 μ F-50 V	4822 124 20584
406	Carbon res. 300K - 1/4 W	5322 116 54743			
451	Trimpot. 300 Ω	4822 100 10216	901a-b	Carbon res. 5.1 k Ω -1/4 W	5322 116 54595
452	Trimpot. 50K	4822 100 10214	904a-b	Carbon res. 3.6 k Ω -1/4 W	4822 110 60122
			907a-b	Carbon res. 910 Ω - 1/4 W	4822 110 60106
101	FM ant. coil 129A	4822 156 60082	921a-b	Carbon res. 5.1 k Ω - 1/4 W	5322 116 54595
102	FM RF coil 127B	4822 156 40667	924a-b	Carbon res. 5.1 k Ω - 1/4 W	5322 116 54595
103	FM RF coil 128B	4822 156 40668	951a-b	Balance pot. 100K	4822 102 30278
104	FM osc. coil 114L	4822 156 20747	953a-b	Treble pot. 100K	4822 102 30276
105	FM IFT 207A	4822 153 50217	954a-b	Bass pot. 100K	4822 102 30276
151	Choke coil 0.8 μ H	4822 157 40147			
201	FM IFT 221D	4822 153 60101	201÷203	Ceramic filter	4822 242 70269
202	FM LPF BL-21H	4822 153 90036	401 /00	Ceramic filter 452 kHz	4822 242 70262
251-252	Choke coil 18 μ H	4822 156 20746	/22	Ceramic filter 460 kHz	4822 242 70261
301-302	FM LPF BL-21E	4822 153 90035	/15/28/29	Ceramic filter 468 kHz	4822 242 70263
401	AM RF coil 129B	4822 156 30586			
402	AM osc. coil 416L	4822 156 30587			
403	AM IFT 407A	4822 153 10313			
404	AM IFT 407B	4822 153 10314			
451	AM Antenna coil	4822 158 60407			
452	Choke coil 0.8 μ H	4822 157 40147			

					
901a-b	2SC2089	4822 130 41177	801	Choke coil 33 μ H	4822 156 20745
902a-b	2SA942	4822 130 41176			
903a-b	2SC2089	4822 130 41177	801÷803	• 2SC945 = BC547	4822 130 44257
904a-b	2SA942	4822 130 41176	804-805	• 2SD438	4822 130 41139
MICRO INPUT PRINT			806	• 2SC945 = BC547	4822 130 44257
			807	• 2SA733 = BC557	4822 130 44256
751	Elco lo-leak 4.7 μ F-25 V	5322 124 10014	808	• 2SB560 = BC640	4822 130 41078
758	Mylar cap. 3900 pF	5322 121 54127	809	• 2SD325 = BD203	5322 130 44325
759	Elco lo-leak 1 μ F-50 V	4822 124 20658			
			801	W03C = BY126	4822 130 41119
770	Micro volume 50K	4822 101 30351	802	RD13E = BZX79/B13	4822 130 34195
					
751	2SC2089	4822 130 41177	C801	Elco BP 33 μ F-16 V	4822 124 20656
752	2SA942	4822 130 41176	POWER UNIT		
753	2SC2089	4822 130 41177			
LF DRIVE UNIT					
			807	Elco bi-polar 33 μ F-16 V	4822 124 20665
602	Elco 2.2 μ F-50 V	4822 124 20584			
603	Elco 10 μ F-35 V	4822 124 20655	806	Carbon res. 16 k Ω -1/4 W	5322 116 50593
606	Elco 100 μ F-63 V	5322 124 24143	817	Carbon res. 20 k Ω - 1/4 W	5322 116 54642
					
612	Safety res. 6.8K - 1/4 W	4822 111 30468	801÷803	• 2SC945 = BC547	4822 130 44257
631	Trimpot. 1 k Ω	4822 100 10208	804-805	• 2SD438	4822 130 44139
			806	• 2SC945 = BC547	4822 130 44257
601	2SA726	4822 130 41135	807	• 2SA733 = BC557	4822 130 44256
602	2SC2363	4822 130 41138	808	• 2SB560 = BC640	4822 130 41078
603	• 2SD600 = BD139	4822 130 40823	809	• 2SD325 = BD203	5322 130 44325
604	• 2SC945 = BC547	4822 130 44257			
605	• 2SA733 = BC557	4822 130 44256	801	WO-3B = BY126	4822 130 41119
606	• 2SB631 = BD140	4822 130 40824	802	RD13E = BZX79/B13	4822 130 34195
607					
			-Miscellaneous-		
602	1S2075	4822 130 31026	R001a-b	Wire wound res. 470 Ω -2W	5322 116 54402
603			R681a-b	Carbon res. 7.5 k Ω	4822 110 60131
LF OUTPUT + POWER PRINT			R682a-b	Carbon res. 1.1 k Ω	5322 116 54554
			D351	Led stereo GL-30PG	4822 130 30976
806	Carbon res. 16K - 1/4 W	5322 116 50593	F001	Fuse 2A slow	4822 253 30025
803	Wire wound res. 470 Ω -1 W	4822 116 51105	F002,003	Fuse 6.3A slow	4822 253 30031
817	Carbon res. 20K - 1/4 W	5322 116 54642	F004,005	Fuse 100 mA slow	4822 253 30006
			F006	Fuse 1.6A slow	4822 253 30024
				Thermal switch	4822 282 40158
				Reed relay	4822 280 20067
				Fuse holder for PCB	4822 256 30154
				PCB aids	4822 466 10254
				PCB aids	4822 466 10255

• Watch the connections of E-B-C

• Voir les connexions de E-B-C